

ՀԱՄԱԲԱՌԵՐ

ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ-ԳՐԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԼՈՅՍ Է ՏԵՆՆՈՒՄ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

10 ԿՈՊԵԿ

10 ԿՈՊԵԿ

ՐԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ տարեկան 3 բուրլի, կէս տարուան 2 բ. 50 կ. Բարեգործական Ընկերութեան անդամներին, հայ զգրողներին, ուսուցիչներին Լոստրակական հիմնարկութեանց համար՝ տարեկան 3 բ., կէս տարուան 3 բ. Արտատնական՝ տարեկան 5 բ., կէս տարուան 3 բ.

ԽՐԱԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ Թիֆլիս, Արտատնական հրատար. № 7. Հեռախոս № 39.

Գոտի Կապէն.—Тифлисъ. „Амбаваберъ“. Tifliso, Rédaction du Journal „Hambavaber“.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ՝ առկին 10 կոպ.

Խմբագրութիւնը քաղ է տաւառեան մամի 10—2 բացի կիրակի և առն օրերէն: Տպագրելու ուղարկուած ձեռագրերը կարող են ենթարկուել փոփոխման և կրճատման:

Տպագրութեան համար անյարմար հանաչուած մեծ յօդուածները պահուած են վեց ամիս խմբագրատանը, իսկ փոքրեւն անմիջապէս ոչնչացուած: Տպագրութեան համար անյարմար թղթակցութեանց և յօդուածների առթիւ խմբագրութիւնն պարտաւոր չի համարուած դրաւոր բացատրութիւններ տալ:

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՐԱԿԱՐԱԿԱՆ. — Մոռացուած տաճկահայեր Սկւայի.— ՀԱՄԱՐԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ.— ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.— Պաշտպաններ հայ կուլտուրան Մ. Թորգոմեանի.— Երկու հրատապ ինդիկ Հայոց գոռ.— Տաճկահայերի նոր գաղթը.— Կ. Հ. Բ. Ընկերութեան շրջաբերականը իւր զգրողներին.— Ընդհանուր նախադասարար մոլլայի դերում.— ԳԱԻԱՌ.— Սուլտան.— ՏԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ.— Մի հայ—մի սուկի.— Վրացուհու խոշոր կտակ.— ԲՐՈՆԻԿՈՆ.— ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ.— Ինչ է անում Անգլիան Ա. Զ. ի.— Աւստրուհունգարիոյ ապագան.— ՏԱԺԿԱԶՆ.— ՅԵՐ.— Իտալացոց մամուլը հայերի մասին, թարգմ. Ա. Ֆէթիվա-

նեանի.— Թրքական «Սպիտակ գրքի» առթիւ Արլոյի.— Չարիքը վերջ չունի.— Տաճկահայոց վարչական նոր եղանակ.— Թիւրք պապանութեանց նոր վաւերագիր.— Վայրենացած հայ երեխաներ.— Հայերը և Մեքքայի մեծ շէրիֆը.— ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ.— Պատերազմ.— Մօրս աղօթքը, բանաստեղծ. Ն. Ի. Բեալաշեանի.— Նահանջի դրուագներէն, լուսնիակ գիշերին Թ. Ն. Ի. Ի.— Ստացուած գրքեր.— ՊԱՏԵՐԱԿԱՆ.— Տուրուքերանի քրդութիւնը Ս. Մովսիսեանի.— ՄԱՄՈՒԼ.— ՆԱՄԱԿ ԽՐԱԿԱՐՈՒԹԵԱՆ.— Միւրաքեան տոհմին ի գիտութիւն.— ՎՐԻՊԱԿ.— ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ,

ՄՈՌԱՅՈՒԱՆ ՏԱՃԿԱԶՆ

Ներկայ համաշխարհային պատերազմը այնպիսի յեղաշրջում է առաջ բերել իւր արհաւիրքներով, որի նըմանը տեսնուած չէ մարդկութեան պատմութեան մէջ, Նոյնը կարելի է ասել և Տաճկահայերի այժմեան վիճակի վերաբերութեամբ: Զնայելով մեր ազգային Բարեգործական և Նպաստամատոյց բոլոր ընկերութեանց և Ժամանակաւոր Յանձնաժողովների ճիգերին, Ռուսաստանի քաղաքների և համայնքների (գեմստօյի) միութեանց զոհաբերութեանց, Հիւսիսային Ամերիկայի և Անգլիացոց հայապատ ընկերութեանց օգնութեանց և Ռուս պետութեան հայ փախստականներին յատկացրած պետական խոշոր նպաստին, այնուամենայնիւ. դեռ մնում են ամբողջ գաւառներ և գանգուածներ անտես արուած և կամ մոռացուած:

Այսպէս՝ Հին Ռայադիդի շրջանի հայութիւնը՝ չնայելով երկու անգամ ստիպուած է եղել տնով տեղով դադրելու, սակայն տակաւին չի ստանում պետական նպաստը: Միւս կողմից տաճկահայ անթիւ ու անհամար որբեր ինդիկին է ծառանում մեր առաջ:

Այս որբերից, ազատուածներից բաւական խոշոր

մասը պատասպարուած են դանազան որբանոցներում և վայելում են հայ հաստատութեանց խնամքը և լատկապէս Պետական խոշոր նպաստի շնորհիւ սոցա կեանքն ապահովուած է վտանգներից:

Ազատուած որբերից, սրունց որդեգրել են օտարներ, բնդ միշտ կորած են հայութեան համար, մանաւանդ եթէ կովկասից էլ հեռու են տարուած: Սակայն ոչ պակաս ուշադրութեան արժանի է վիճակը ու մանաւանդ ապագան այն որբերի, որոնք զանազան պատճառներով երեսի վրայ ընկած և աչքաթող եղած պատասպարուել են Ռուսահայաստանի ու Տաճկահայաստանի սահմանամերձ զաւառներում: Սուրմալի, Վաղարշապատ, Երեան և այլ ուրեք ոռւստհայ բնտանիքներում, շատ անգամ բուրդովին որբերին անձանօթ ընտանիքներում:

Անշուշտ այս հայ բնտանիքներից շատերը մարդասիրութեամբ և կամ ազգասիրութեամբ զրդուած կամեցել են որբերին քաղցի ճանկերից փրկել և անտէրութիւնից ապատել: Բայց որ շատ շատերն էլ կը լինեն, որ այդ որբերին իբրեւ ծառայ կը բանեցնեն, այդ էլ կասկածից զուրս է:

Մենք կարող ենք և այս ժամանակաւոր շարիքի առաջ աչք գոցել: Ինչու չէ, թող և աշխատեն. ծառայեն

և տարբեր. մենք մինչև անգամ կարող ենք և շատ շնորհակալ լինել այդպիսի հայ ընտանիքներից, որ հայ անտէր որբերի կեանք են փրկում:

Սակայն մի հանգամանք չպէտք է մոռանալ. այդ այն է, որ ամեն մէկն այդ որբերից ըստ մեծի մասին մի մեծ բազմաթիւ ընտանիքի, որ անհետ կորել են, միակ ներկայացուցիչն ու ճեպագորդն է. ուրեմն և ժառանգորդը այդ տան և օջաղի:

Ինքն ըստ ինքեան հասկանալի է, որ հայ ղեկավար մարմինները, գէթ Ս. Էջմիածինը, պէտք է ցուցակագրի այդ տեսակ որբերին մանրամասնօրէն և հոգայ, որ այդ որբերն ապագայում իրենց տանուտեղի տէր դառնան:

Նորին Կայսերական Բարձրութեան զինուորական մասի օգնական Եանուշկիշի ափսփոյ հրատարակուած յայտարարութիւնից յետոյ այս պահանջը հրամայողական է դառնում:

Շատ և մեծ ջանք և ծախք հարկաւոր չէ այս բանի համար: Մայր Աթոռը կարող է այդ բանը հեշտութեամբ անել իւր գործակալութեանց միջոցով՝ կանխապէս տալով մանրամասն այդ մասին ապագրուած թերթիկներով մի հրահանգ:

Սկայ

Համաեխարհային պատերազմը

ՏԱՀԿԱԿԱՆ ՌԱԶՄԱՐԵՄԸ

Կովկասեան ճակատում տանկական տնայնագացութիւնը դադարեցրած է և ուսաները նորից սկսել են իրենց յարձակումները իր ամուր դիրքերում պահուած թշնամու վրայ:

Հիւսիսային գծերից այս շաբաթ տեղեկութիւններ են ստացուել միայն ծովային շերտից (Տրապիզոնից արևմուտք), ուր թիւրքերը փորձել են առաջ շարժուել, սակայն Սև ծովի տորմիդի հարուածների տակ յետ են մղուել:

Արևմտեան գծերում կռիւներ են տեղի ունեցել Բեմախ—Սվազ խճուղու վրայ, ուր թիւրքերը նոյնպէս ջարդ են կրել ու յետ մղուել:

Առանձնապէս ուժեղ կռիւներ տեղի ունեցան այս շաբաթ արևմտեան ռազմագծերի վրայ՝ Համիդ—Դիարբեքիւրի ուղղութեամբ: Այս կռիւների հիշտ վայրը որոշ չէ: Սակայն նկատի ունենալով «Բուրսոյի» լեռների զանգուածից դէպի արևմուտք դարձուածքը, որ բերուած է պաշտօնական հաղորդագրութեան մէջ, պէտք է ենթադրել, որ նրանց թատերաբեմն է Մեղաի գետի (Գիւնեկսու) հովիտը: Այս կռիւներում ուսաները յետ են շարժուել թիւրքերին և առաջ են շարժուած դէպի Տարսուսեան լեռնաշղթան:

Բուն հարաւային գծերի կռիւներն այս շաբաթ աչքի էին ընկնում Վանայ լճի հիւսիսային և արևմտեան շրջանները: Հիւսիսում թիւրքերը մի քանի անգամ փորձում են մօտենալ լճի ափին, որպէսզի Մուշ—Բաղէշի շրջանում գործող զօրքերի աջ թևն ապահովեն, սակայն միշտ յետ են մղուում: Իսկ հարաւում ուսաները յետ շարժելով թիւրքերին, նորից պրաւում են Մուշը:

Վերոյիշեալ կռիւների մէջ ուսաները մօտ երկու տասնհազար սպայ և մի քանի հարիւր ասկեար են գերել:

Պարսկական ճակատում յայտնի չէ թէ ինչ է կատարւում Բաղդադի ուղղութեան վրայ: Այս շաբաթ այդ մասին տեղեկութիւններ չեն ստացուած:

Մուսուլի գծի վրայ կռիւները վերջին օրերս կենդանացել են Ուշնուի շրջանում: Համաձայն վերջին հաղորդագրութեան ուսաներն այստեղ Բայաթի շրջանում ամսիս 10-ին շրջապատելով թիւրքական մի դիւիզիա՝ խիստ մեծ ջարդ են տուել, գերելով մօտ 10 սպայ և 1250 ասկար:

ԲԱԼԿԱՆԵԱՆ ՌԱԶՄԱՐԵՄԸ

Սալոնիկի ճակատում յուլիսի վերջերին սկսած պատերազմական գործողութիւնները խոշոր ճակատամարտի բնոյթ են առել: Այս ճակատում սերբերը բռնել են ձախ թևը՝ Պլոքնից մինչև Գեզլի, Ֆրանսիացիք կենդրոնը՝ Գեզլիից մինչև Սերնիսիւկ, անգլիացիք աջ թևը՝ Սերնիսից մինչև Օրֆանօ: Յուլիսի կէսերին տեղի են ունենում այստեղ ուժեղ հետախուզական գործողութիւններ և տեղական բնոյթ կրող կռիւներ, որոնց ընթացքում սերբերը նուաճում են Էժլին, իսկ Ֆրանսացիք մի քանի գիւղեր Դոյրանի շրջանում: Ամսոյս 7-ին կռիւը տարածւում է բոլոր գծերի վրայ և ընդհանուր ճակատամարտի բնոյթ ստանում: Սկզբում դաշնակիցները որոշ յաջողութիւն են ունենում, սակայն ըստ վերջին տեղեկութեանց բոլգարները սկսել են ներքաշի աստիճանաբար յետ մղել դէպի իրենց գլխաւոր պաշտպանողական գծերը: Առանձնապէս կատաղի են նրանց գրոհները թևերի վրայ՝ սերբերի և անգլիացիների դէմ: Առաջինների բուլղարները Յուլիսայից քշել են դէպի հարաւ-արևելք՝ Օսարով լճի ափերը: Կենտրոնի գծի վրայ Ֆրանսացիք էլ յետ են զուշուել դէպի Ստրումիցա: Այս բոլոր տեղեկութիւնները ցոյց են տալիս, որ Սալոնիկի ճակատում դաշնակիցները առանց նոր ուժեր կենտրոնացնելու չեն կարող բուլղարներին յետ շարժել դէպի իրենց սահմանները, մի բան՝ որ այնքան անհրաժեշտ է փութացնելու Ռումանիայի հանդէս գալը:

Համաձայնութեան հետ:

ԱՌՍՏՐՈՒԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՌԱԶՄԱՐԵՄԸ

Ռուսական ճակատում անցեալ տեսութեան մէջ ընդգծած համեմատական հանդիսաւոր շարունակւում է: Այս շաբաթ Գալիցիայում, Բրոդից հարաւ աւստրո-գերմանացիք բաւական խոշոր ուժերով յարձակումներ սկսեցին ուսաների դէմ:

Սակայն այս առաջխաղացութիւնը չգարգացաւ: Ըստ երևոյթի թշնամու ուժերը չեն ներում իր գործողութիւնները այնպէս զարգացնելու, որ մասնակի յաջողութիւնները կարելի լինի ըստ կարելոյն օգտագործել:

Անգլիո-Ֆրանսական ճակատում այս շաբաթ խոշոր չափի գործողութիւններ տեղի չեն ունեցել, բայց և այնպէս անգլիացիների և Ֆրանսացիների առաջխաղացութիւնը Սոմի շրջանում և Վերդէնի մօտ շարունակւում է, թէև իհարկէ շատ դանդաղ:

Իտալական ճակատում նոյն գրութիւնն է, ինչ որ անգլիո-ֆրանսականում: Իտալացիք զանդաղ, բայց յամառօրէն շարժւում են դէպի Կարօ՝ շարունակ խելով աւստրիացիներից այդ բարձրաւանդակի բնական ամրութիւնները և ճանապարհ բանալով դէպի Տրիեստ:

Ներքին տեսութիւն

ՊԱՇՏՊԱՆԵՆՔ ՀԱՅ ԿՈՒՆՏՈՒՐԱՆ

Ունէ ժողովուրդի մտային ոյժերն ու թեւաբուռները նրա բացառիկ հանճարների միջոցով կ'արտայայտուին: Որքան լայնածաւալ ու ընդարձակ լինի ժողովրդի որակական ու բանակ-

կան կարողութիւնը, այնքան ուժգին ու անզուսպ կը լինի նրա գէպի կուտուրան ունեցած քնադդն ու հակամիտութիւնը և այնքան փսեմ ու խոր կը լինի նրա հանճարների ստեղծագործութիւնները: Բայց այդ հակամիտութիւնն ու մտքի թևաւորումները ունէ ազգի արգանդում խեղդուած պիտի մնան, եթէ երբէք նրանց արտայայտող ոյժերը չը գնահատուին ու չը պահպանուին, նման այն հոտաւէտ և գեղեցիկ ծաղկին՝ որ ջրի կամ խնամքի պակասութիւնէն կը թոռմի և դալկահար գետին կընկնի:

Թօսքս բարոյական այն վատթար մթնոլորդի մասին է, որ ստեղծուած է այսօր մեր ազգային կենցաղավարութեան մէջ և որի հեղձուցիչ ազդեցութեանը ներքև մեր արուեստի մեհնարն ծանրորէն է շնչում, մեր ցեղի հազուագիւտ ոյժերը հազիւ կարողանում են իրենց գոյութիւնը շնորհել և մեր գեղեցկագոյն ստեղծագործութիւնները միջակութիւնից մի քիչ բարձր աստիճանից անդին չեն կարողանում անցնել:

Յիրաւի արդի մեր գրականութիւնը հոգեւապառ մի վիճակ ունի. փոխ է նա և խորագոյն թոխչներէ զուրկ, մեր մէջ կարծես արուեստի կատարելութեան մի սահմանագիծ որոշուած է և այդ սահմանագիծն անդին, այլևս հայ արուեստագէտը չի կարող աւանել, իր հոգեկան պարձակման թափ տալ:

Մեղանում արուեստի ունէ յեղաշրջում կամ արտայայտութիւն անգոր է իրեն համար զօրաւոր և մշտապես հանգրուաններ ստեղծելու, միշտ կը մնայ երբեք, միգամած ու նոր ձևափոխութիւններու և հողմերու ենթակայ:

Ոմանք այդ երևոյթների պատճառը համարում են մեր քաղաքական փոթորկալից կեանքը: Նրանց կարծիքով Տաճկահայ ժողովուրդի հակաազգային այն աստիճան կրանած է մեր ազգային-հասարակական մթնոլորդը, որ մի սև մղձաւանջի նման չոփ է մեր գիտակցութեան երկնակամարի վրայ, ուստի և մենք չենք կարողանում ուրիշ քանների մասին մտածել, հոգեկան ապրումներու, գեղարուեստական խոհերու նուիրուիլ: Ի հարկէ այս աւարկութիւնը ունի իւր իրաւացի կողմը, որովհետև գեղարուեստը իր արտայայտութեան համար խաղաղ և անզոր ժամանակաշրջանի կը կարօտի: Բայց երբ մեր քաղաքական-ընկերային կեանքը փոթորկալից ու խառնակ եղած չէ, մեր պատմութեան ընթացքում երբ ունեցած ենք խաղաղութեան համեմատաբար աւելի երկար մի շրջան, որ կարողանայինք միայն մեր մտածողութիւնը կենտրոնացնել մեր կուտուրական գարգացման վրայ:

Ուրիշները արդի հայ գրականութեան տիեզերական թոխչներէ զուրկ լինելու հանգամանքին պատճառը համարում են մեր գրողներու սահմանափակ կրթութիւնը, իմացական-գիտական խոր և բազմապիսի զարգացման չբաւորութիւնը:

Այս կարծիքը շատ մեծ ճշմարտութիւն է պարունակում իւր մէջ, որովհետև տաղանդը, որ արուեստագէտը ժառանգութեամբ կ'ընդունի, այնքան աւելի հզօր ու բարձր կը լինի, որքան նա միանայ գիտական-իմաստասիրական ծանօթութեանց աւելի ընդարձակ ու լայն պաշարի: Ընթացող արուեստը կատարելութեան բարձրագոյն կշեռքում փիլիսոփայութեան հետ կը զուգաւորուի, խօսքի ու թրթռի վարադրոյթը քողաւորուած գեղեցիկ մի յաւերժահարսի կը նմանի, որու թափանցիկ ու պայծառ աչքերի խորքը տիեզերական խորհուրդն է, որ կը թրթռայ Որբան մաքեր ու ճշմարտութիւններ ամայի լինին այդ աչքերուն խորքը, այնքան վարագոյրի յետև թագնուած կախարդական ազդեցութիւնը թոյլ և արհեստական կը լինի:

Բայց միթէ իրենք գրողներն են մեղաւոր, որ չունին իմացական բարձրագոյն զարգացում, որ իրենց տարիքի որոշ հասունութեան ընթացքում, արդէն իրենց խօսքը ասած աւարտած լինելով, կ'սկսին թառամիլ և անգոր կը դառնան տաղանդի տոք լինելով, կ'սկսին հայ գրականութիւնն է մեղաւորը, որ չողարձակումներու: Միթէ հայ գրականութիւնն է մեղաւորը, որ այսօր լաթի պէս ձգուած է ձեռքէ ձեռք, սրա-նրա բերան,

առանց կարենալ պահելու իւր խելական արժէքը, բարոյական վնասութիւնը:

Ո՛չ երբէք. որովհետև քանի՞ ընդունակ և տաղանդի նշոյլները ցոյց տուող երիտասարդ ոյժերը ուղարկեցինք գիտութեան, լոյսի կենտրոնները, նրանց հոգեկան ժառանգութիւնները - աւելի կը թիւնու և ազնուացնելու համար. չենք ժխտում, որ համբալ ու անպէտք ուսանողների մի բազմութիւն ունինք ներդաշնամ, որոնք օտար հորիզոնների ներքև փոխանակ հայրենիքի ապագայ բարօրութեան նուիրուելու բաղձանքները թրթռացնելու իրենց հոգիների խորքը, օտարամոլորութեամբ և մեծամտութեամբ բռնուած են և երես են դարձնում մայրենի մշակոյթին (կուտուրա) ու կեանքին:

Փոխանակ այդպիսիներու համար այսքան նիւթական գոհողութիւն ունայն տեղը թափելու, լաւագոյն կերպով ընտրուած մեր յուսատու երիտասարդներու վրայ եթէ ծախսուէին, որքան ազդը օգտուէր պիտի նրանցից ապագային և հայ գրականութիւնն ու արուեստը պիտի ճոխանային ու գեղեցկանային:

Կայ տակաւին ուրիշ աւելի դժուար ու կենդան մի մղձաւանջ, որ ծանրացած է մեր գրագէտներու և հասարակական մշակներու ուսերին - ապրուստի մղձաւանջը...

Հայ գրողներու նիւթական ապահովութեան խնդրի մասին բաւական գրուեցաւ վերջերս հայ մամուլում: Հայ արուեստագէտի ամենամեծ թշնամին ապրելու մտահոգութիւնն է, որ մի թունաւոր օձի պէս միշտ գալարուած է նրա գլխավերև և կաշկանդած նրա հոգեկան խոյանքները:

Մեր մի շարք գրողներն ու հասարակական գործիչները նիւթական զրկանքների ճիրաններում աւանդած են իրենց հոգին և ուրիշներ այդ դժնդակ բեռան ծանրութիւնէն ընկրկելով թառամած ու չորացած են իրենց գործունէութեան կէս ճանապարհին: Այդպիսի օրինակները շատ ունինք մեր գրականութեան պատմութիւնէն, պերճախօս փաստեր նաև մեր արդի կեանքէն:

Դեռ լաւ է որ համեմատած հայկական չոր միջավայրին՝ մեր խորթացած երիտասարդութեան հայ գրականութեան հանդէպ ցոյց տուած քննադատելի վերաբերմունքին և նիւթական ու բարոյական բացասական պայմաններին, մենք ունեցած ենք այնպիսի գրականութիւն, մտքի և դրչի այնպիսի գործունէութիւն, որ պատիւ կը բերէ մեզ և դեռ այդ գրականութեան ներկայացուցիչները՝ թէև ծերացած ու հնացած՝ բայց տակաւին կ'ապրին ու կ'իշխեն այսօր:

Ապահովենք ապրող հայ գրողներու նիւթական անձուկ կեանքը. հոգ տանենք նոր և յուսատու տաղանդներու իմացական զարգացման, ուղարկելով նրանց ներդաշնամ մտքի կենտրոնները. ստեղծենք գրական մի լաւագոյն մթնոլորդ, որպէսզի նորերը պատենութիւն ունենան արտայայտուելու և երևան գալու, այն ժամանակ հայ գրականութիւնը ներկայ ամուլ և սահմանափակ կեանքից դուրս կը գայ և աւելի ընդարձակ ու լուսաւոր հորիզոններ կ'ընդգրկէ:

Մ. Թորգոսեան

(Վերջ)

ԵՐԿՈՒ ՀՐԱՏԱՊ ԽՆԴԻՐ

Երկու կարևորագոյն խնդիրներ զբաղեցնում են այս րոպէիս մեր հասարակական մթնոլորտը:

Մէկը՝ հազիւ երկիրը տեղաւորուած՝ պաղթական ժողովուրդի վերադարձն է, միւսը՝ Հայաստանի գաղթաւորման մասին «Բեզե» թերթի № 205-ում հրատարակուած յօդուածն է, որ Թարգմանել էինք «Համբաւաբերի» № 32-ում:

Երկու խնդիրներն էլ այնքան հրատապ են, որ կարծէ հայ ղեկավար տարրերը անդրադառնան ու իրենց կարծիքներն արտայայտեն:

Վասպուրականից ու Տարոնից նահանջած ժողովուրդը բարեբաղդաբար մի կերպ կարողացել է ողջ պրծնել և ֆիզիքապես քիչ փաստների ենթարկուել: Թէև նիւթական աւագին փաստներ է կրել նա, տեղնուտեղը թողնելով հազիւ սկսուած վերաշինութեան աշխատանքները:

Հարկաւ այդ զգոգուած ու բազմատանջ ժողովուրդի նիւթական ծանր կարիքներն հոգալու համար հայոց կազմակերպութիւնները պէտք եղած միջոցների ձեռնարկել են արդէն, միայն թէ կարևոր է յիշատակել, որ իրենց զաղթական երիտասարդներն աւելի պէտք է ձեռնամուխ լինին ժողովուրդի կարիքների բաւարարման գործին, քանի որ Ռուսահայ մտաւորականներից մեծ մասը զինուորացրութեան և այլն պատճառներով այնքան էլ ի վիճակի չէ օժանդակութեան ձեռք կարկառելու:

Բարեբաղդաբար հազար տեղերից յօշոտուած զաղթական ժողովուրդի բարոյական արիութիւնը դեռ ևս չի նուազել:

Նրա սրտում անմալ ու անյողդող է հայրենատենչ ոգին, նա դիւրաւ չի լքել իր փայփայած, իր արիւնոփն սուգուած հողն ու ջուրը և վաղ թէ ուշ կրկին կը վազէ դէպի երկիր, իւր ստեղծագործ ոգով կրկին կը շնչոյնէ ու կը ծաղկազարդէ հայրենի փրլատակները:

Մեզ աւելի մտահոգութիւն պատճառողը այն ծրագիրն է, որ այս բոլորիս, ինչպէս տեղեկանում ենք, պատրաստւում է Ռուսական բարձր շրջաններում Հայաստանի զաղթաւորման մասին:

Տաճկահայաստանի քաղաքական ու հոգատիրական առանձնայատուկ պայմաններն նկատի առնելով՝ այդ ծրագիրը կարող է իւր սեփական հողից զրկել այն ստուար հայութիւնը՝ որ բազմաթիւ դարերի անկապտելի ժառանգութեամբ ապրել է ու շնչել Հայաստանի լեռներում ու դաշտերում: Պահանջում են սեփականութիւն հաստատող փաստաթղթերը այն ժողովուրդից՝ որի արիւնխում թշնամին, թիւրք կռուավարութիւնը, հնարաւոր եղած ամեն միջոց թափել է հողագործ կարձնելու նրան, որ տարիներից ի վեր և մանաւանդ արդի պատերազմի ընթացքում փախստական հայերի կալուածները ապօրինի միջոցներով հաստատել է թիւրք ու քուրդ ընկերի և սեփականագործի, թափառաշրջիկ «միւսէնիներին» (զաղթական) վրայ:

Վերջապէս տաճկական կոտորածներից հազիւ մազապուրծ ճողպարած փախստական կանայք ու երեխաները, որոնք հազիւ հազ կարողացել են իրենց գլուխը միայն մի կերպ պրծացնել, այն էլ յօշոտուած ու արիւնաքամ, կարճ կեն միթէ մտածել կալուածաթղթերի պահպանման մասին, երեւակայելով որ իրենց ազաւարարները մի օր պիտի պահանջեն իրենցից այդ փաստաթղթերը, որոնց մասին ունէ հասկացողութիւն իսկ չունին, որովհետեւ պէտք է նկատի ունենալ, որ այդ բանը երկրում չկայ, գոնեաւ տների վերաբերութեամբ, մի բան՝ որ նոյնիսկ Ռուսաստանի պէս շատ շատ աւելի առաջադէմ ու բարեկարգ մի պետութեան գիւղացիներն անգամ չունին...

Չպէտք է մոռանալ նաև մի աւելի էական հանգամանք, որ նոյնիսկ տաճիկ կռուավարութիւնը տների վերաբերութեամբ այդպիսի խնդիրներ չէ յարուցել հայերի գէմ. իսկ Տաճկահայաստանի հողային կնճառ խնդրի վերաբերութեամբ՝ մէջլիսի—մէրուսանում (պատգամաւորական ժողովում) տաճկահայ պատգամաւորները անդադար բողոքել են:

Ինչ միջոցներով ուրեմն պիտի իրադրոծուի այդ յայտարարութիւնը, որպէսզի բազմաշարժար հայ ժողովուրդը չը զրկուի իր հողային իրաւունքներից:

Անհրաժեշտ է որ Հայաստանի զաղթաւորման ծրագիրը մըշակողները նկատի առնեն մեր երկրի առանձնայատուկ պայմանները, նրանք պէտք է տեղեկ լինեն նահատակ ժողովրդի ներկայ քաջատիկ պայմաններին:

Կենսական նշանակութիւն ունեցող մի խնդիր է այս, որ

ազդեցութիւն ունի տաճկահայ ժողովուրդի նահատարներին վրայ, հետևաբար պէտք է զգուշութեամբ խաղալ նրա շարաքաղղ եւ կատարելու հետ:

Հայոցի

ՏԱՃԿԱՍՏԱՆԻ ՆՈՐ ԳԱՂԹՐ

Ինչպէս յայտնի է, մօտ 50,000 զաղթական ժողովուրդը դիւստորակ- իշխ. հրամանով նահանջեց Մուշի, Բիթլիսի շրջաններէ ու Վասպուրականէն: Ստացուած տեղեկութիւնների և հեռագրների համաձայն՝ Մուշում մնացել են 23 հոգի, սպանուել են 120—200 և 100 մարդ էլ իսպառ անյայտացել են: Մանազկերտից Աւաղկերտ անցել են 1000 հոգի: Վարդոյում եղած 5,000 փախստականները ինչու վերադարձան, Ղուրայից Բասէն են գնացել 5,000 փախստականներ: Մասունի և Մուշի փախստականները՝ թուով 7,500 հոգի, մնացին ինչուսում և շրջակայքում:

Վասպուրականի փախստականների մէկ մասը անմասա անցել են Զուգա, իսկ աւելի ստուար մասը եկել են Իզդիր, հաճապարհին անվտանգ են մնացել: Նրանք իրենց հետները բերել են իրենց անասունները: Այդ փախստականներից 10,000 հոգի անցել են Երևան, 12,000 հոգի Իզդիր և շրջակայքը, Արծանի 2,000, Իջասում, Լըզլը Դիզալում և այլուր ևս մօտ 2000 հոգի:

Վան քաղաքում անպաշտպան տների զոյքերն ու ապրանքները կողոստուել են, նիւթական փաստներ և մեծ զրկանքներ է կրել հազիւ վերաշինութեան գործին ձեռք դարձած փախստական ժողովուրդը:

Վերջերս լուր ստացուեց, որ իրաւունք է տրուել Վասպուրականի փախստականներին վերադառնալու իրենց տեղերը և վերսկսելու վերաշինութեան խանգարուած աշխատանքը: Այդ հրամանը վերաբերում է միայն տղամարդկանց, իսկ կանանց և երեխաների վերադարձը արգելւում է:

Այդ առթիւ Հ. Կ. Կոմիտէին զանազան տեղերից հեռագրեր են խիստած աննդական և բժշկական անմիջական օգնութիւն ուղարկելու համար:

Մեծ թուով տաճկահայ որդեր ուղարկւում են արդէն զէպի կովկաս, որոնք պիտի տեղաւորուին յարմար վայրերում: Գնեթամաշեանը գիմել է Հ. Կ. Կոմիտէին և խնդրել, որ բոլոր որդանոցների և որդերի լրիւ ցանկը ուղարկուի իրեն. այդ առթիւ Կոմիտէն շրջաբերականներով արդէն գիմել է բոլոր որդանոցներին: Վանի և Բիթլիսի Ամիրիկական նախկին միախնարները ուղևորուել են Վան՝ զաղթականներին օգնութիւն հասցնելու համար:

Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՇՐՋԱՐԵՐԱԿԱՆԸ ԻՐ ԴՊՐՈՑՆԵՐԻՆ

Տպագրելով ստորև դրուած դպրոցների ցուցակը և ճիւղերին ուղարկուած շրջաբերականի պատճէնը, Կ. Հ. Բ. Ը-թեան Խորհուրդը խնդրում է այն ճիւղերից, որոնց շրջանում կան նպաստուող զգուցներ, եթէ տակաւին չեն ստացել այդ շրջաբերականը՝ շուտով յայտնեն Խորհրդին:

ՇՐՋԱՐԵՐԱԿԱՆ Կ. Հ. Բ. ԸՆԿ. ԶԻԻՂԵՐԻՆ, ՈՐՈՆՑ ՇՐՋԱՆՈՒՄ ԳՆԵԻՈՒՄ ԵՆ ՆՊԱՍՏՈՒՈՂ ԴՊՐՈՑՆԵՐ:

Խորհուրդս այսու յայտնում է Վարչութեանդ, որ ներկայ 1916—17 ուսումնարանական տարւում ի նկատի առնելով տիրող դրութիւնը, որոշեց բացի սովորական նպաստից, տալ և յաւելում: Միայն թէ խնդրում ենք ուշադրութեան առնէք, որ այս յաւելում հոգաբարձութիւնները չընդունեն ի հաշիւ իրենց սուլիք գումարի և ուսուցիչներին ուսուցիչներ յատկացնեն նախկին տարիների չափ:

այլ որ իրենք էլ աշխատեն իրենց կողմից աւելացնեն, հասցնելով նրանց հոգիները ոչ պակաս քան 450—500 հոգի, յարմարութիւններով, այլապէս դասաւանդներ հրաւիրելը բաւական կը ծանրանայ:

Ուղարկելով շրջանիդ դպրոցներին յատկացրած նպաստներիցուցակը, խորհուրդս խնդրում է՝ 1) Որ դպրոցը բացուի ոչ ուշ քան սեպտեմբերի 1-ը, հնարաւոր դէպքում նոյն իսկ աւելի վաղ: 2) Հրաւիրուին արտօնութիւն ունեցող միջնակարգ դպրոցաւարտ ուսուցիչ-ուսուցչուհիներ: 3) Գործադրուին ընդունուած զատազըրքեր: 4) Աշխատել կարելոյն չափ աւելացնել աշակերտ-աշակերտուհիների թիւը: 5) Դպրոցական շինութիւններն ունենան անկրօնական յարմարութիւններ, իսկ դպրոցը՝ անհրաժեշտ ուսումնարանական պիտոյքներ: 6) Տարեակգրի և տարեվերջի տեղեկագրերը վարչութեանդ միջոցով ժամանակին ուղարկուեն Խորհրդիս և անյապազ տեղեկութիւն տրուի դպրոցի բացման մասին: Ընդամենը ուղարկուեմ է Տ. օրին. տարեակգրի և տարեվերջի տեղեկագրից, խնդրելով ժամանակին լրացնել և ուղարկել Խորհրդիս: Դարեակգրի տեղեկագրերը ստանալուց յետոյ միայն կարգադրութիւն կըլինի խնդրելիք նպաստների մասին: Անկախ այդ բանից՝ ուսուցիչ-ուսուցչուհիների կարեւորութեան դէպքում շուտով տեղեկացնէք, թէ շրջանիդ մը դպրոցի համար հարկաւոր են ուսուցիչ-ուսուցչուհիներ և ինչ պայմաններով, այսինքն արուեսիք ունկի քանակը: Բնակարան, վաւելիք և այլ յարմարութիւններ արուելու են թէ ոչ:

Նախագահ Խորհրդի՝ Ս. Յարութիւնեանը

Անդամ-քարտուղար՝ Յ. Շահնազարեան

ՑՈՒՑԱԿ

Կ. Հ. Բ. Ընկ. նպաստներով պահուող դպրոցների 1916—1917 դպրոցական տարուայ

Գրքի կամ դպրոցի անունը	Ընկերութեան ճիւղի շրջանում	Նպաստի արժեքը	Ցուցիչ	Ընդամենը
1 Բողազ-Քեասան	Ալեքսանդրապոլ	100	50	150
2 Սյու-Նարաբլիսէ	»	200	50	250
3 Հալի-Նազար	»	120	36	156
4 Ղազանչի	»	180	45	225
5 Մեծ-Քէլթի	»	300	45	345
6 Մեծ-Քափանակ	»	200	50	250
7 Մեծ-Բաշ	»	100	50	150
8 Նորաշէն	»	300	45	345
9 Զրախի	»	100	50	150
10 Զորի	»	200	50	250
11 Զափուռ	»	200	50	250
12 Մեծ-Արխալու	»	200	50	250
13 Սպիտակ	»	100	—	100
14 Աղբիլիսա	»	100	—	100
15 Մեծ-Պարնի	»	100	—	100
16 Գեարան	»	100	—	100
17 Ն. և Վ. Ղանլիջան	»	100	—	100
18 Ղալթաղլի	»	100	—	100
19 Արուշ	Ախալքալաքի	200	50	250
20 Արագեալ	»	200	50	250
21 Գիւնրերտա	»	200	50	250
22 Մամգարա	»	200	50	250
23 Զիզրաշէն	»	200	50	250
24 Սուլտա	»	250	37-50	287-50
25 Տիլիք	»	200	50	250
26 Մուղրութ	Ախալքալաքի	200	50	250
27 Տամալա	»	200	50	250
28 Հաղբատ	Բորչալուի	300	45	345
29 Սանահին	»	1000	100	1100
30 Ախալքալաք գիւղ	Գորուայ	600	60	660

31 Կասպի	»	200	50	250
32 Քախուրէլ	»	1000	100	1100
33 Ղարաբուլաղ	Գանձակի	200	50	250
34 Նոր-Արմաւիր	»	100	50	150
35 Գառնակեր	»	100	50	150
36 Կորինապատ	»	200	50	250
37 Համգաշիման	Դիլիջանի	200	50	250
38 Դուշէթ	Դուշէթի	200	50	250
39 Ախալզօրի	»	400	40	440
40 Մուխրան	»	300	45	345
41 Քեօրփալու	Երևանի	100	50	150
42 Բաշ	»	200	50	250
43 Քարվանսարա	»	150	45	195
44 Թեկէթ	Թիֆլիսի	200	50	250
45 Կումիս	»	200	50	250
46 Կողա-Մուխաթ	»	200	50	250
47 Շուկնդիս	»	200	50	250
48 Սազարէջօ	»	200	50	250
49 Վաշլուվան	»	450	45	495
50 Քարդին-Թեկէթ	»	300	45	345
51 Ախալսօփել	»	200	50	250
52 Ուրխաթուրան	Թէլաւի	500	45	545
53 Թէլաւ (մանկ.պարտ.)	»	300	—	300
54 Մատան	»	200	—	200
55 Սթան	Հոռուոյ	200	50	250
56 Գիւլապարակ	»	200	50	250
57 Գարդլաղ	Կուրանի	100	50	150
58 Խոյթա	»	150	45	195
59 Բաշ-Շիրակ	Կարսի	200	50	250
60 Բայրախտար	»	100	50	150
61 Մանրակ	»	250	37-50	287-50
62 Փիրաւլի	»	250	37-50	287-50
63 Օջախու	»	100	50	150
64 Նրթափին	Հին-Նախիջևան	300	45	345
65 Փորագաշտ	»	200	50	250
66 Բարանա	Ղազախի	100	50	150
67 Թովուզ	»	150	45	195
68 Թաթլու	»	100	50	150
69 Ղալաշա	»	100	50	150
70 Ղազախ	»	100	50	150
71 Ներ. Կարմիր Աղբիւր	»	200	50	250
72 Ազարակ	Ղափանի	100	50	150
73 Ղարաբարան	»	100	50	150
74 Ժակաւէն	»	300	45	345
75 Շրվինանց	»	2300	230	2530
76 Շիկահող	»	100	50	150
77 Վերին-Պոտանան	»	300	45	345
78 Պանրինգաւան	Ղարաբաղի	200	50	250
79 »	»	200	50	250
80 »	»	200	50	250
81 Դուրինկա	Մայկուպի	150	45	195
82 Դոմաշէն	Նոր-Բայազետի	200	50	250
83 Նորադուղ	»	300	45	345
84 Ներքին-Ախտա	»	250	37-50	287-50
85 Զիբուլի	»	400	40	440
86 Զրադացներ	»	300	45	345
87 Թեղամալ	»	350	35	385
88 Սուպ	»	200	50	250
89 Փաշաքենդ	»	200	50	250
90 Օրդակլու	»	200	50	250
91 Քարվանսարա	»	150	45	195
92 Եւայիլի	»	200	50	250
93 Ղուլալի	»	100	50	150
94 Ղալաղ	»	200	50	250
95 Քեօլաղան	»	100	50	150
96 Ղարաքիլիսա	»	250	37-50	287-50
97 Սաշու	»	200	50	250
98 Տամիլու	»	200	50	250
99 Ն. Աղիաման	»	200	50	250
100 Զօլախալ	»	150	45	195
101 Վարդաշէն	Նուխուայ	200	50	250
102 Զորու-Միրզաբէկու	»	100	50	150

103	Սուլթան-Նուխի	Նուխուայ	100	50	150
104	Գիրք	Շամախու	1000	100	1100
105	Զխար	Զխարի	500	50	550
106	Սուրամ	Սուրամի	300	45	345
107	Վաղա	»	300	45	345
108	Յարսկի-Վոլոդցի	Սոնախի	100	50	150
109	Նուկրիան	»	200	—	200
110	Վելիսցիխե	Վելիսցիխեի	200	50	250
111	Բազարճիւղ	Վաղարշապատի	400	40	440
112	Գեղբու	»	100	50	150
113	Կարբի	»	500	50	550
114	Հանափանք	»	200	50	250
115	Ղուրղուղուլի	»	100	50	150
116	Օրդուբադ	Վերին-Ազուլխի	300	45	345
117	Մեարապաւան	»	200	50	250
118	Ալանի	»	250	37-50	287-50
119	Քարվանսարա	Քարվանսարայի	300	45	345
120	Սոխի	»	200	50	250
121	Վերին-Աղզան	»	250	37-50	287-50
122	Աղաջուր	»	100	50	150
123	Գոշավանք	»	200	50	250
124	Թալա	»	100	50	150
125	Ուզունթալա	»	100	50	150
126	Սև Քար	»	200	50	250
127	Սալիսերէթ	Քութայիսի	200	50	250
128	Օնի	»	300	45	345
129	Բաղա	Շամշադինի	200	—	200
			30950	6023-50	36973-50

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԱՀԱՆԳԱՊԵՏՈՒ ՄՈՒԼԱՅԻ ԴԵՐՈՒՄ

Մոսկուայի «Սոդ» թերթի հաղորդածի համաձայն, Նաման-կայում (Թուրքեստանում) հետեւալ դէպքն է տեղի ունեցել. Նաման-դանի նահանգապետ Կիպպիւսը հաւաքելով Նամանդանի ազգա-բնակչութիւնը թիւք մզկիթում, ներկայանում է հաստ պատմու-ճան հագած, շալման գլխին և դաւադանը ձեռքին: Կիպպիւսը մըզ-կիթում կարդում է Ղուրանից մի քանի ոտանաւոր (նա 14 տարի տպրել է Թիւրքիայում և շատ լաւ գիտէ արաբերէն) և բացատը-րում հասարակութեան:

Սոյն տները խօսում են իշխանութեանը հնազանդութեան և իւրաքանչիւր մուսուլմանի կեանքը հայրենիքի սիրուն գոհաբերե-րելու պարտականութեան մասին: Կիպպիւսը ճառ արտասանեց, որով հրաւիրում էր ժողովուրդին պատերազմի ծառայութեան:

Նրա ճառը մեծ տպաւորութիւն է թողնում ներկաների վրայ: Մօտ երեք հարիւր տղամարդ, ի շարս որոց նաև մի քանի ծերու-նի, կամովին ցանկութիւն յայտնեցին պատերազմ գնալու:

Գ Ե Ւ Ե Ր

ՍՈՒԼՏԱ (Ախալքալաքի գաւառ), 8 օգոստոսի.— Կիսլովոդսկից Մարա Մելիքեան արձագանգ տալով «Հորիզոն»-ի կոչին, իր հա-րազատների շրջանում ժողովել է գերուած հայեր ազատելու համար 8,000 ռուբլի. նուիրատուների մեծ մասը հայ կանայք են: Վերոյիշեալ նամակը իւր 8,000 ռ. նուէրով շատ մեծ հետա-քրքրութեամբ կարդացուեց մեզանում: շատերի բերանից լըս-ւում էր «կեցցեն այդպիսի հայ խանութները (տիկնայք)»: Թող Աստուած այդպիսիներից շատ տայ:... Զաւախքի գիւղացութիւնը, որ իր վերջին պատառը չինայեց իր թշուառ գաղթական եղբորը և խտրութիւն չդնելով օգնեց և ասորուն և յոյնին, այսօր կար-գալով Մուրադների, Սեպուհների աղէկաւոր, սրտաճմլիկ կոչերն ու նամակները, չի խնայել օգնելու Դերսիմ և այլուր գերուած հայերի ազատութեանը իւր լուսման: Սուլտանում այդ մասին ժո-ղով կայացաւ և շուտով սկսւում է հանգանակութիւն:

Նոր զօրահաւաքի պատճառով շտանուած կերպով սկսեցին հունձը և գարեջաշն աւարտեցին, շուտով վերջացում են ցորենի քաղը: Այս տարի Զաւախքում հացը միջակ է. բայց հացահատիկը ընտիր տեսակից է: Մի քանի գիւղերի արտերը կարկուտն աւ-բողջապէս փչացրել էր (Ղուլալիս, Մամգարա, Զորաշէն, Հեշտի գիւղերում): Գոյնի է Զաւախքի հայ կնոջ աշխատանքի եռանդը. այժմ, երբ կարիքը ստիպեց, նա դուրս եկաւ դաշտ և սկսեց ազատ կերպով փայլեցնել աջ ու ձախ գերանդին:

Մեղուապահները իրանց մեղուններից այս տարի շատ են տրտնջում, որ մեզը չեն զրել: Վերջին տարիներս մեր Զաւախքի գիւղացիներից մի քանիսը՝ Սուլտանցի սպայ Գ. Յարմանեանը, Տատէշցի Մ. Մոմսիսեանը, Դիլիսկեցի ուսուցիչ Թ. Նահատա-կեանը, Կարգախցի Բ. Միքայէլեանը, Բրդնցի վրացի Ղարաբեղը, իրանց Դադանի նոր ձևի մեղուաբուծութեամբ գեղեցիկ օրինակ տուին Զաւախքի գիւղացիներին:

Արսէն քահ. Բլրցեան

ՏԱՐԵԳԻՐ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ

ՄԻ ՀԱՅ—ՄԻ ՈՍԿԻ

Նոր-Նախիջևան, 3 օգոստոսի

Կիսլովոդսկում պատիւ ունեցայ դիմելու՝ ընկերութեամբ պ. Տէր-Մարգարեանի՝ բժշկուելու եկած հայ հարուստներին, պար-գելով հայ գերիների անել վիճակը և կարիքը իսկոյն օգնելու նրանց ու ազատելու քիւրդերի ձեռքերից: Դ. Բ. Աւան-Բիզա-շեան խան Սազնակսկին խոստացաւ Թիֆլիսում տալ այդ գործին 10,000 ռ., Յ. Ս. Աւետեանը գրուեց 5000 ռ., Կ. Ս. Ալէմեանը, Մ. Գ. Ալիբէգեանը, Պատուական Մատուրեան գրուեցին 3000-ական ռ., Գ. Օ. Ղուկասեան 2500 ռ., Մ. Քալանթարեան, Ն. Ժամհարեան 2000-ական ռ., Գրիգոր Չալխուշեան, Եղբ. Մայի-լեաններ և Կէնջօղլեան-Շապուշիկեան 1500-ական ռ., Տէր-Դաւ-թեան, Ս. Առաքիւնեան, Բ. Արզմանեան, Գ. Տէր-Մարգարեան, Ա. Կրաորիւնիկեան 1000-ական ռ., Բ. Մելիքեան, Բէդլարեան, Ս. Մալխասեան 500-ական ռ., Ս. Շահնազարեան 400 ռ., Ս. Արու-շեան, Ն. Թուման, Փ. Վարդազարեան, Խ. Ամիրջանեան 300-ա-կան ռ., Ն. Գետրոսեան 100 ռ.

Երկու օրուայ մէջ ժողովուեց 34,000 ռ., իսկ պ. Աւան-Բի-րաշեանի խոստացածի հետ՝ 44,000 ռ., չհաշուելով այն 8000 ռ. որը հաւաքեց պ. Մելիքեանը:

Դառուեց մի մարդ միայն, որ ոչինչ չտուեց: Դա միլիոնա-տէր Ն. Մ. Ա-ն էր:

(«Մշակ» № 175)

Գր. Չալխուշեան

Հայկ. Կենդր. Կոմիտէն շնորհակալութեամբ ասացել է Կ. Մ. Ալիխանեանից 500 ռ. յօգուտ քրդերի մօտ գերի մնացած հայերի ազատագրման գործին:

ՎՐԱՅՈՒՀՈՒ ԽՈՇՈՐ ԿՏԱԿ

Կիսլովոդսկուց Թիֆլիս գալիս, Մլէթ կայարանում վախ-ճանուած տիկ. Ն. Ի. Սարաջեւ թողել է հետեւեալ խոշոր կտակը՝ 200,000 ռուբլի Թիֆլիսի քաղաքային ինքնավարութեանը՝ վի-րաբուժական հիւանդանոց բանալու համար, 150,000 ռ. Գու-թայիսի քաղաք. ինքնավարութեան՝ քաղաքային թատրոն շինելու և կահաւորելու, 100,000 ռ. Թիֆլիսի վրաց դրամատիկ ընկ., 100,000 ռ. վրաց մէջ գրագիտ. տարածող ընկ. զարդներ հիմ-նելու և վրացերէն դասագրքեր տարածելու համար, 50,000 ռ. Թիֆլիսում հիմնուելիք քաղմարուեստեան զարդոցին (պոլիտեխնի-կումին) կից տնտեսաւարական կամ ֆիզիքական աշխատանոց հիմնելու համար, 50,000 ռ. վրաց կուլտուրական Երանաթէրա՝ ընկ. աղջկանց արհեստագիտական զարդոց բանալու, 30,000 ռ. Վա-

գրկավկազի քաղ. ինքնավարութեան՝ չքաւոր աշակերտ-աշակերտութիւններ ռուման վարձ տալու՝ առանց ազգութեան խտրութեան, 25,000 ռ. Քութայիսի վրաց գրամատիկ. ընկերութեան, 20,000. վրաց պատմ. և հնագիտ. ընկերութեան, 20,000 վրաց գրակ. ընկեր.՝ գեղարուեստական ինքնուրոյն լաւագոյն հեղինակութեանց հրատարակութեան համար, 10,000-ական ռ. Կովկ. հողագ. արհեստագիտ. գաղութի ընկ., Վլադիկաւկազի վրաց դպրոցին, Մոսկուայի վրաց ընկերութեան և Դիդուրեի ուղղափառների եկեղեցուն և ուրիշ գումարներ յատկացուած վրաց դպրոցներին, եկեղեցիներին, վանքերին և այլ նման հաստատութեանց սկսած 100,000 ռուբլուց, մինչև 500 ռ. և մի 500 ռ. ևս Հայոց Ս. Ստեփաննոս (Հայոց կուսանոցի) եկեղեցուն: Հայ հարուստ տիկիները երանի թէ բարի օրինակ առնէին իրենց այս բարերարութի հարեանից:

Ախալքալաքի աւագ ուսուցիչ Յար. քահ. Միրիմանեանը իւր շնորհակալութիւնն է յայտնում այն օրիորդներին և երիտասարդներին, որոնք աջակցել են յօգուտ Ախալքալաք գիւղի Հայոց դպրոցի յուլիսի 31-ին տրուած ներկայացման, որից պայքել է 73 ռուբլի. այլև հետեւել նուիրատուներին քելեխի փոխարէն. Սար. Գոգալեան և Կոստ. Ումիկեան 10-ական ռուբլի, Ար. Գալստեան 20 ռ., Աղէք. Դանդուրեան մի չքաւոր աշակ. Թոշակ 4 ռ., Ռուսն. Գ. Արծրունին նկարչութեան տետրներ և այլ պիտոյքներ 15 ռ.:

Գետրոգրագից եղբարք Արշաւիր և Յարութիւն Սահաթչեանները նուիրել են յօգուտ՝ ա) Միջագետքի հայ կարօտեալների 100 ռ., բ) Հայաստանի վերաշինութեան 100 ռ., գ) Հայ գերիները քիւրդերից ազատելու 100 ռ., դ) Նպաստամատոյց (Ընկերութեան 100 ռ., ե) Թիֆլիսի Հոգաբարձ. և Քահանաների Որբանոցին 100 ռ., ընդամենը 500 ռուբլի:

Ք Ր Ո Ն Ի Կ Ո Ն

Մինչև այժմ թիւրքահպատակներին և պարսկահպատակներին թոյլատրուած էր ծառայել Թիֆլիսի ելէքտրաբարձի վրայ, և կան նոյնիսկ երկար տարիներ ծառայողներ: Այժմ, ինչպէս լսում ենք, թիւրքահպատակներին և պարսկահպատակներին չեն ընդունում ծառայութեան: Մեզ անհասկանալի է բոլորովին, թէ ինչու առաջ, երբ ծառայողների թիւը համեմատաբար շատ էր, ընդունուած էին այդպիսիք, իսկ հիմա երբ շատ առևտրահպատակներին զինուոր են տարել, չեն ընդունում: Յայտնի է, որ թիւրքահպատակներն ու պարսկահպատակները ուրիշ ներքին ձեռնարկութիւնների մէջ վարում են շատ պաշտօններ: Գէտք է նկատի ունենալ նաև այն հանգամանքը, որ նրանց մէջ կան նաև ռուսերէն գիտցողներ: Ուրեմն այդ որոշումը սխալ է և արժանի վերացնելու:

Կովկասի պարենաւորման գործի լիազօր Շաշկովսկու անունով ստացուեց 11 վազոն շաքարաւազ քաղաքի ազգաբնակչութեան կարիքների համար:

Կայսերական Կովկ. Գիւղատնտեսական Ընկ. խնդրանքով Բորչալուի գաւառի կալուածատէրերից մէկը Ընկ. պահեստին է լանձնել 300 պուգ լաւ տեսակի գետնախնձոր բացառապէս քաղաքի ազգաբնակչութեան ծախելու սակագնով, այն է՝ պուգը 2 ռուբլով:

Քաղաքային վարչութիւնը լսելով Թիֆլիսում անդամահա-

տական հիւանդանոց և բազմարուեստեան դպրոցին (պոլիտեխնիկումին) կից ֆիզիքական աշխատանոց հիմնելու համար 250,000 ռ. կառուող տիկ. Յ. Ի. Սարաջևի մահուան մասին, որոշեց վերոյիշեալ հիմնարկութիւնները անուանել Յ. Ի. Սարաջևայի անունով, հանգուցեալի վրայ պսակ դնել քաղաքային ինքնավարութեան անունից և ամբողջ վարչութեան կազմով ներկայ լինել թաղմանը և բազմարուեստեան դպրոցում հանգուցեալի անունով թոշակ հիմնել:

Միա չը գործածելու օրերի մասին հրատարակուած օրէնքը Թիֆլիսում գործադրութեան է մանում օգոստոսի 12-ից:

Չինուորացուներին ժամանակամիջոց տուող քաղ. յանձնաժողովը ժամանակամիջոց տուեց Մարալեանի գործարանի 40 բանուոր զինուորացուներից 36-ին, քաղ. արհեստաւորաց դպրոցից 6-ից—5-ին, «Տրէուզոնիկ» ֆիրմայի 8 ծառայողի, «Киевская Мысль» թերթի 1 թղթակցին, «Մշակի» 1 աշխատակցին և Աղանեանի տպարանի 2 գրաշարի: Յանձնաժողովը մերժեց ժամանակամիջոց տալ բանկերում և միւս վարկային ու խնայողական հիմնարկութիւններում ծառայողներին:

Անցած յուլիսի 5-ին քաղաքում տեղի ունեցած անկարգութիւնների պատճառով քաղաքում շարունակուած են խուզարկութիւնները: Չեքրակալուած են մի քանի կանայք, որոնց մօտ գտնուել են մեծ քանակութեամբ կոզոպուտած ապրանքներ:

Քաղաքային խորհրդարանը որոշեց խոյերայի դէմ կոուելու համար յատկացնել 10,000 ռ.:

Ուսուցչապետ Սապոժնիկովը, որ գիտական հետազօտութիւններ կատարելու համար գնացել էր Տաւկալայաստան, վերադարձաւ Թիֆլիս:

Քաղաքային առողջապահական բիւրոյի տուած տեղեկութիւնից երեւում է, որ օգոստոսի 10-ին քաղաքային բարակնեւում հիւանդներ եղել են խոյերայով—21, խուլերայով կասկածելի—5, մեռել է—1, իսկ ամսիս 9-ին նոյն բարակներում հիւանդներ եղել են՝ քութէշով—29, դիֆտերիաով—8, ծաղկով—6, բժաւոր տիֆով—25, որովայնային տիֆով—50, կրկնուող տիֆով—116, թանշով (դիզէնտերիայով)—11 և խառն—1:

Կովկասի ուսումն. շրջանի հոգաբարձու Ռուզուֆը ժողովրդական լուսաւորութեան նախարարից ստացել է հեռագիր, որով յայտնուած է, որ Թիֆլիսի կանանց բարձր գասընթացքին կից բժշկական ճիւղ (ֆակուլտէտ) բանալու գործը ոչ մի արդիւքի չի հանդիպում:

Քաղաքային կենտրոնական հիւանդանոցին կից (Գուշկինսկայա փող.) երեկուանից բացուեց հակախոյերային պատուաստումներ կատարելու բաժանմունք. պատուաստումը կատարուելու է ձրի՝ ցերեկուայ ժամը 2—4-ը, ուսուցչապետ Բարիկի խմբի բժիշկների ձեռքով:

Ա Ր Մ Ո Ւ Ր Ի Ն Ս Տ Ո Ւ Ր Ի Ն

ԻՆՉ Է ԱՆՈՒՄ ԱՆԳԻՒՅՆ

Ռուս աշակողմեան տարրերի գերմանասիրութիւնը այս երկու տարուայ ընթացքում շատ անգամ է վեր հանուել: Գետական Դումայում և մամուլի մէջ, Թունաւորուած մերձալթեան բարոն

ների պրոպագանդով և ոգևորումն այն անձնական ուժերով, որ, չնայած սահմանադրական բոլոր երաշխիքների գոյութեան, թևատարած իշխում է գերմանական կայսրութեան մէջ՝ մեր աջակողմեանները միշտ մի անասելի թիւրիմացութիւն են համարել, որ Ռուսաստանը «միապետութեան այս ամուր յենարանի» դէմ դաշինքներ է կապում և զինակցութիւններ հաստատում հասարակական Թրանսիայի և դերազանցօրէն ռամկավար Անգլիայի հետ: Բայց որովհետև ներկայ հասարակական արամազրութեան ժամանակ անհնարին է ուղղակի գերմանասիրական պրոպագանդ մղել՝ մեր աջակողմեանները անուղղակի միջոցներով են իրենց նպատակին մօտենում: Նրանք աշխատում են հասարակութեան աչքում վարկաբեկել դաշնակիցներին:— Թրանսիայի և Անգլիան, թուում են նրանք, պատերազմի ամբողջ ընթացքի վրայ, իսկ մերին՝ նրանք ոչ մի խօսքով աջակողմեանները ամեն ջանք գործ են դնում՝ դաշնակիցներին Ռուսաստանի ձեռքով կրակից շագանակներ հանողի դերում ներկայացնել ռուս հասարակութեանը:

Թրանսիայի նկատմամբ այս պրոպագանդը ազդեցութիւն չունեցաւ, որովհետև Մարնի յաղթանակը և դրանից յետոյ նրա ցոյց տուած հերոսական դիմադրութիւնը թշնամու հակայական զօրքերին՝ հրապարակի վրայ էին: Սակայն Անգլիայի վերաբերմամբ աջակողմեանները որով չափով յաջողութիւն ունեցան, որովհետև սրանց կատարած գործը չէր երևում: Շուտով հասարակութեան ոչ-աջակողմեան շրջաններէջ էլ սկսեցին տրտուելներ լսուել, թէ Անգլիան զոհողութիւններ չի անում ընդհանուր գործի համար և ցանկանում է միայն Ռուսաստանը գործիք դարձնել իր ձեռքին: Այս տրամադրութիւնը մի առանձին եռանդով հրահրում էին գերմանական զործակալները: «Անգլիան պէտք է կուռի, մինչև արեան վերջին կաթիլը... ռուս զինուորի», հեղնում էին գերմանացիք և այս հեղինակը, ի հարկէ դառն զգացմունքով, կրկնում էին ռուս հասարակական շրջանները:

Սակայն բարեբախտաբար այս պրոպագանդը ունեցաւ և իր հակազդեցութիւնը: Դուրս եկան ռուսների միջից կորովի մարդիկ, որոնք Անգլիայի կատարած դերը իր իսկական մեծութեամբ ցուցադրեցին երկրի առաջ և գերմանական կամ գերմանասիրական դաւերի առաջը որով չափով առանձին:— Անգլիայի կատարած դերը հասկանալու համար— իրաւամբ նկատում էին սրանք— չպէտք է հարց տալ, թէ ինչ է անում Անգլիան, այլ թէ՝ ինչ կլինէր Ռուսաստանի վիճակը, եթէ Անգլիան նրա կողմը չը կանգնէր:

Հարցն այս ձևով դնել՝ նշանակում է միանգամից փակել հակառակորդի բերանը, որովհետև աշխարհիս վրայ չի գտնուի առողջ դատողութեան տէր մի մարդ, որ չհասկանայ, թէ այդ զէպքում ինչ ազդեցութիւն է կունենար ներկայ պատերազմը Ռուսաստանի համար:

Բայց անկախ այս ձևի հարցադրութիւնից էլ պարզում է Անգլիայի հակայական դերը համաշխարհային պատերազմում:

Մովային ճանապարհների պահպանութիւնը, որ Անգլիան իր վրայ է վերցրել՝ այդ դերի առաջին երեսն է կազմում: Մինչև մի խոշոր ճակատամարտ չի լինում, մինչև մի քանի ռազմական չի խորտակում, մինչև սրա մասին ոչինչ չենք լսում: Սակայն ծովերի պահպանութիւնը մի միլիոնաչափ զինուորական նաւատարներին, քաղաքացիական պահակներին, ձկնորսների և բանուորների անխոնջ աշխատանքի արդիւնքն է, մի աշխատանք՝ որ կապուած է աներևակայելի վտանգների և հակայական ծախսերի հետ: Եթէ այսօր ռուսական և ֆրանսական ծովափնեայ քաղաքները չեն տեւում, եթէ Բալթիկ և Միջերկրական ծովերում նրանց ռազմականներն ազատ յաժում են և առևտրական նաւերը ապրանքներ են տանում քերում—այդ նախ և առաջ անգլիացոց ծովապահութեանը պէտք է վերադրել:

Այդ դերի երկրորդ երեսին դուք կրկնապէս կամաւոր զինուորութիւնից պարտադիր զինուորութեան անցնելը և 200,000-անոց ցամաքային զօրքը 5,000,000-ի հասցնելը, որոնց մասին արդէն խօսուած է այս էջերում: Այս դուք կրկնապէս այնտեղ, թէ ինչպէս Անգլիան ֆրանսական ռազմական տիրութիւններէ մի երրորդ մասը բռնելով և այդտեղ հաղթի զօրք կուտակելով Գերմանիայի դէմ՝ հնարաւորութիւն տուեց Թրանսիային Վերդէնը պաշտպանել, իսկ Ռուսաստանին՝ թշնամու ռազմական ուժը խորտակել: Բուկովինայում և Գալիցիայում էլ չենք խօսում Գալիցիայի եզրագծերի, Միջագետքի, Իպրի, Սոմի և այլ ռազմագծերի կոնքի մասին, որոնք նոյնպէս այս երեսի զարդերն են կազմում և սրանց ժամանակ Անգլիան և՛ հաղթի զոհեր է տուել և՛ ահպի զոհեր տարել թշնամիներէջ:

Այժմ Անգլիայի կործակեցութեան մի երրորդ էջն է բանում մեր առաջ պարենաւորման նոր միջոցաւ Մոնտէգիւն ամսիս 4-ին պարլամենտում արտասանած մի ճառով, որի մանրամասնութիւնները նոր են հասնում մեզ: Այս երրորդ էջը վերաբերում է թիկունքի գործունէութեան: Անգլիա այցելած ռուս օրագրողները (ժուրնալիստներն) ու Պետական Դումայի անդամները շատ բան են ակնարկել այս գործունէութեան մասին. սակայն նրա յօտփելի պատկերը մենք ստանում ենք միայն այս ճառից: Մոնտէգիւն մեր առաջ բանում է միայն թիկունքի գործունէութեան մի կողմը, ռազմամթերքի արտադրութիւնը, բայց այդ էլ բաւական է համոզուելու համար, թէ ինչ հակայական չափերով է լարել այս երկիրն իր ուժերը պատերազմը յաջող վախճանի հասցնելու համար:

Համեմատելով ռազմամթերքի ներկայ արդիւնքը 1914 թ. արդիւնքի հետ, մենք ուղղակի մտադածին (ֆանտաստիք) թուել ենք ստանում, ինչպէս օրինակ այն, որ խոշոր ռումբերի արդիւնքը ներկայումս 2,650 անգամ աւելի է քան 1914 թ., այդ պատճառով էլ նոր նախարարը համեմատութեան համար վերցնում է 1915 և 1916 թուերը: Անցեալ տարուայ համեմատութեամբ այս տարի միջին մեծութեան ռումբերի արտադրութիւնն աւելացել է 34 անգամ, իսկ խոշորներինը՝ 94 անգամ: Անգլիան ներկայումս 4 օրուայ ընթացքում նոյնքան խոշոր ռումբ է արտադրում, որքան նա արտադրել է ամբողջ 1914 և 1915 թուերին միասին առած:— Իսկ մի շարքում նրա արտադրած բոլոր ռումբերը ներկայումս նոյնքան են, որքան այս երկիրն արտադրել է ցամաքային զօրքի համար իր զոյութեան առաջին օրից մինչև համաշխարհային պատերազմի սկիզբը:

Այս հակիրճ թուերի վրայ էլ կանգ ենք առնում: Եւթորդ է խօսել թնդանօթների, հրացանների, գնդացիների արտադրութեան մասին, որովհետև նրանք էլ զրեթէ նոյն համեմատութիւնն ունեն և առանց այն էլ պարզ է, թէ ինչ տիտանական աշխատանք է կատարում անգլիական զօրքի թիկունքում: Աւելի են տաքրեքական է մի հարց պարզել— թէ այս հակայական արտադրութիւնից ինչ բաժին է հասնում Անգլիայի զինակիցներին: Նախապէս պէտք է նկատել, որ այս տեսակէտից շատ բան սպասել Անգլիայից ներկայումս չի կարելի, որովհետև նա ամենից առաջ իր նորակազմ 5,000,000-անոց զօրքի մասին պիտի մտածէր: Բայց և այնպէս Անգլիան հենց հիմա էլ այնքան օգնութեան է հասնում ռազմամթերքով իր դաշնակիցներին, որ Մոնտէգիւն անհամեմատութիւն չէ համարում բարձրակոչ յայտարարելու, թէ անգլիական բանուորներին ևս պէտք է վերագրել այն յաղթանակները, որ տանում են ռուս, իտալացի, ֆրանսացի զինուորներին իրենց ռազմական կատարելութեամբ:

Եթէ աւելացնենք հաղթի ֆինանսական օգնութիւնը, ծովային տեղափոխութիւնների գիւրութիւնները և այլն, որ ապիւն է Անգլիան իր դաշնակիցներին և ամենից շատ Ռուսաստանին՝ կը գանք այն եզրակացութեան, որ Անգլիայի կատարած դերն այս պատերազմում չտեսնելու համար կամ պէտք է անբուժելի կոլիկնել

ԱՌՍՏՐՈՒՀՈՒՆԳԱՐԻԱՅԻ ԱԳԱԳԱՆ

Աւստրիական ռազմական ոյժերը—գրում է «La Nation Tchèque», այժմ հասնում են 2.700,000 զինուորի: Հարստութեան միապետութիւնը արդէն կորցրել է վերաւոր, գերի և սպանուած ոչ պակաս, քան 4 միլ. մարդ: Այդ թուերը մենք վերցնում ենք ստոյգ աղբիւրներից: Աւստրոհունգարիան կարելի է բաժանել ազգային հինգ հատուածի: Բայց այս 5 հատուածներից պատերազմի պատասխանատուութիւնը ընկնում է միայն երկու հատուածների, այն է՝ գերմանական և մաջարական (հունգարական) հատուածների վրայ:

Պատերազմից յետոյ պիտի վճռականապէս անգամահատուի Աւստրիան, որի 3 սլաւոնական հատուածներից Լեհաստանը կը ստանայ այն ինքնավարութիւնը, որ արդէն երկու տարուց ի վեր խոստացուած է: Հարաւային սլաւոնական ճիւղը կը արուի իբրև հատուցումն Սերբիային և Բոսնիային:

Իսկ ինչ վերաբերում է հիւսիսային սլաւոնական ճիւղին, որ բաղկացած է չեխներից և սլաւոններից, պիտի կազմի անկախ ազգութիւն՝ ամուր կապերով կապուած դաշնակից պետութեանց հետ:

Պրագան պիտի հանդիսանայ որպէս հակակշիռ Բերլինին և Վիեննային: Աւստրոհունգարիան պիտի դադարի գոյութիւն ունենալուց, որպէս զի ապագայում իբրև զէնք չը ծառայի Գերմանիային:

ՏԱՃԿԱՅԱՅԵՐ

Բ

ԻՏԱԼԱՑՈՑ ՄԱՄՈՒԼԸ ՀԱՅԵՐԻ ՄԱՍԻՆ

Ներկայ 1916 թուականի զարնանից Իտալիոյ մամուլի շատ հանդէսներում լոյս տեսան Հայաստանի և հայութեան հարցին նուիրուած յօդուածներ:

Նս գրաւուած նոցա այժմէութեան շահեկանութիւնից քաղուածաբար տալիս են հայ ընթերցողներին մի քանիսի թարգմանութիւնները:

Մենանուն աշխարհագրագէտ ուսուցչապետ Առքանէլօ Կիլլիբի շեմպոլթիում հանդէսի մէջ խօսելով Հայաստանի աշխարհագրութեան և հայ ազգի պատմութեան գլխաւոր ժամանակաշրջանների մասին իւր ընդարձակ յօդուածն սկսում է այսպէս.

«Ժամանակակից Եւրոպայի ոչ մի ժողովուրդը կարող է պարծենալ իւր ծագման այնպիսի հնութեամբ և պատմական աւանդութիւններով, ինչպէս հայ ազգը»:

Այս յոյժ շահեկան յօդուածը զարդարուած է Հայաստանի մի քարտէզով և սքանչելի պատկերներով:

Հոռոմում լոյս տեսնող «Բիլիքնիս» հանդէսի մարտ 31 թուականի արդուել հաւատարմատար Ճիովաննի Մէյիլլէ հայերին նուիրած իւր մի յօդուածում հետաքրքրական բաներ է տալիս իւր ընթերցողներին հայոց հարցի և 1895—1897 թուականների, ինչպէս և վերջերումս տեղի ունեցած հայ կոտորածների մասին:

Կուռ ոճով գրուած այդ յօդուածին մի յառաջաբան է տուել ուսուցչապետ Գոռատտօ Գոռատտօն: Յօդուածին կցուած է նաև Հայաստանի քարտէզը և ուսուցչապետ Թումանեանի խորհրդանշանական մի պատկերը: Կուսկ ապա նաև մի սքանչելի փորագրութիւն Վանի և շրջակայքի փախստական որբերի:

Բայց այս յօդուածներից ամենից շատ աչքի ընկնողները լոյս տեսան օրագրութեան մէջ:

Գոմմէնտատոր Վիգօ Մանտէկացցան Corriere della Sera ամենաաւարածուած մեծ օրաթերթում գրում է.

«Մինչդեռ Մեծ Իշխան Ն. Նիկոլայեւիչի բանակները յաղթական թափով առաջանում են դէպի հարաւ և ուրիշ բանակներ տիրում են Տրապիզոնին, ձգտելով լիովին ազատել հայ հողը թրքի լուծից, ի սփիւռս աշխարհի ցրուած ընդհանրապէս հայերը և յուսալի վիճում են իրենց դժբաղդ հայրենիքի ապագայ վիճակի մասին: Թէ ինչ է եղել այդ հայրենիքի ամենաաւարտ վիճակը յընթացս երկար դարերի և մասնաւորապէս վերջին տարիներս—յայտնի է ամենուն: Թուականական կարգով հաշուելով, վերջին կոտորածը երգրումին է, որի հայ ազգաբնակչութիւնը, երբ ուռնները գրաւեցին այն, իսպառ բնաջնջուած էր:

Բոլոր հայ գաղութներից գիմումներ եղան ամեն երկիրների կառավարութիւններին և մամուլին, որպէսզի Հայոց հարցը իւր ժամանակին չժողացուի և իւր լուծումը գտնէ:

Կուսկ չկայ որ հայերի խնդիրը և պահանջը բարեհաճ քննութեան պիտի տանուի ոչ միայն այն պատճառաւ, որ ներկայ պատերազմը ազատագրման և իրաւագործների պաշտպանութեան համար է մղուած, այլ որովհետեւ չէ կարելի ազնիւ մի ժողովուրդի օրինական ձգտումներն անուշադիր թողնել: Ինչպէս և այն պատճառաւ, որ հայերը (արեւմուտքի երկիրներում այդ բոլորեքեանք չը գիտեն) իրենց արիւնովը սատարեցին ռուսաց զէնքի աշողութեան:

Աւելի քան հարիւր հազար հայ մարտիկներ կան ռուս բանակների շարքերում:

Բացի այդ՝ հարիւրաւոր հայեր կան ֆրանսական զօրքի «Օտարական լէգէոն»-ների մէջ: Ապա մեզ մօտ, Իտալիայում, չը նայած որ հայ գաղութը այնպէս բազմաթիւ չէ, այնուամենայնիւ հայերը խնդրեցին մտնել մեր բանակի շարքերը, բայց ինչ-ինչ նկատառումներով կարելի չեղաւ ընդունել նոցա խնդիրը:

Ռուսաց հետ կողք կողքի պատերազմ մղում են քսան հազար հայ կամաւորներ, որոնց հոգին և զինաւորումը եղել է Եւրոպայի զանազան մայրաքաղաքներում նստած յանձնաժողովների առատ նուիրաբերութիւններով:*)

Եւ չնայած որ ի սկզբան ամանք հայերից յեղափոխական գործելակերպն էին զանում իմաստուն և այլ ամանք ուրիշ ճանապարհներն աւելի նպատակայարմար, վերջին՝ վճռական բողէին՝ բոլորն էլ համաձայնեցան հայրենիքի փրկութեան առջև:**)

Հայ ազգի վաճառականական ընդունակութիւնը պատճառ եղաւ, որ շատեր թողին իրենց ծննդավայրը, նուիրուեցին առևտուրի և այդու աէր են երբեմն պատկանելի հարստութեանց: Պարիզում, Մարսէլլում, Անգլիայում, Ամերիկայում կան միլիոնատէր հայեր. և չնայած հայրենիքից հեռու՝ շատեր նոյնիսկ այդ հեռաստաններում ծնուած, ամենն էլ միշտ իրենց սուրբ պարտքն համարեցին մեծ զուգարներ զոհաբերել իրենց հայրենակիցների տանջանքները թեթեւացնելու համար, ինչպէս և Հայաստանում հալածանքի երեսից պանդխտած ազգակիցների վիճակը բարուրեցնելու: Այլապէս կարելի չէր բացատրել բարեգործական և նպաստամատոյց կազմակերպութիւնների եռանդը, որոնք հասցնում են իրենց օգնութիւնը ոչ թէ մի քանի հարիւր՝ այլ հազարներով տարագրուած դժբաղդների, ամուսինը կորցրած կանանց և անտէր որբերի վիճակը ամոքելու համար:

Հայ որբանոցներում այսօր պատսպարուած ծնողակորոյս երեխաներից շատերը չգիտեն թէ ում զաւակն են, չգիտեն իրենց

*) Յաջուածագիրը սխալում է. ի սփիւռս աշխարհի բնակուած բոլոր հայերը տառնց սեռի և զոսակարգի, նոյնիսկ զուսանոցի խառութեան նուիրեցին և նուիրում են իրենց լուծան, մանաւանդ ստորին խուերից:

**) Աւագ, այս էլ ուղիղ չէ: Ա. Յ.

ազգանունը: Այդ դժբախտները ամենքն էլ խնամում և դատարարական են «Ազգի հաշուով», ինչպես իրենք՝ հայերն ասում են հայարտութեան արդարացի մի զգացումով: *

Թարգելի հրապարակախօսը այստեղ համառոտակի յիշելով մեր ազգային ազգային այլ օրերում առաջ եկած կազմակերպութիւնները, որոնցից մին իւր վրայ է վերցրել պատերազմի զնացող հայ զինուորների որդկերանց խնամակալութիւնը, խօսքը բերում է Պօղոս Նուպարի վրայ, որը Պարիզում ունի բարձր հասարակական և միանգամայն բոլորովին ուրոյն, օտարոտի—եթէ կարելի է այսպէս ասել—զիւսանադիտական դիրք: Պօղոս Նուպարը մի դեռ ևս գոյութիւն չ'ունեցող պետութեան ղեկավարն է, դեպքան՝ որ իւր հաւատարմաթղթերը ունի և Բառեակ համաձայնութեան կառավարութիւնների մօտ կաթողիկոսի (իմա հայոց ազգի պապ) պատուիրակն է, որին վերաբերւում են լիակատար պատկառանք և որոնք վերջիվերջոյ ճանաչում են նրան որպէս հայ ժողովուրդի օրինաւոր ներկայացուցիչը Ֆրանսիայում, դեռ աւելի առաջ են գնում: Այստեղ հայերի ազգութիւնը որոշող մի անուղղակի բանաձև են գտել, որով Ֆրանսիան այլ ևս չի ընդունում, որ հայերը կարող են թրքապատակներ լինել:

Հայոց հովիւ քահանան բաւ է որ մի վկայականով հաստատէ դիցուք Արշակին կամ Արմենակին հայ լինելը, պրծաւ, Ֆրանսական կառավարութիւնը նայում է նրանց վրայ որպէս մի պետութեան քաղաքացիների:

Ծօղուածագիրը ապա ծանօթացնում է իւր ընթերցողներին Պօղոս Նուպարի անձնաւորութիւնը՝ տալով նրա համառօտ կենսագրականը նորա հօր և իւր հասարակական դիրքը և գործունէութիւնը Եգիպտոսում:

Պօղոս Նուպարը մասնագէտ գիւղատնտես է: Երկրագործութիւնն է եղել նորա մեծ հարստութեան աղբիւրը. բամբակի մի առանձնապէս յարգի տեսակի առաջին մշակողը լինելով իպատիւ իւր ձեռնարկող ոգոյն այդ տեսակ բամբակը Նուպարիյէ անունով յայտնի է: Կահիրէի մօտ անապատում նոր կառուցուող չքեղ մի քաղաքի (Հէլիոպոլիս) հիմնադիրներից մին է, ապա «credit foncier» բանկի վերատեսուչներից մինը, ուստի և ունի յայն կապեր և բարեկամութիւն ֆինանսների աշխարհում, ինչպէս և քաղաքական և մասնաւորապէս դիւանատնտեսական շրջաններում: Ասում են նաև—չգիտեմք որքան ուղիղ է—իբր այնքան ընդարձակ յարաբերութիւնների զուտը բացած է նրա համար իւր Գիւնիքայի թագաւորական տան մի իշխանուհու հետ ամուսնացած լինելը:

Այսպէս Պօղոս Նուպարը իւր հայրենիքին ծառայել կարենալու համար գերազանց պայմաններում է գտնուում: «Ազգը», որ կուրօրէն հաւատում է իւր գործին և որ երբեմն նրա վրայ նայում է ինչպէս մի Սփինքսի, բայց ճշմարիտ որ Պօղոս Նուպարն մի անձնաւորութիւն է, որուն համար հասարակօրէն կասեն rappresentativa (ազգը ներկայացնելու յարմար անձ), նա շատ սակաւախօս է իւր արածի մասին և վերին աստիճանի վերապահ:

Անհաւանական չէ որ Պօղոս Նուպարը մօտերքս ելնէ այցի գայ Իտալիա, ճիշտ ինչպէս նա այցելեց միւս մայրաքաղաքները: Այդ դէպքում չգարմանաք, եթէ մամուլը իւր արդոսեան աչքերով չնկատի ոչինչ և նրա Իտալիայից մեկնելուց յետոյ միայն իմացուի որ նա արդէն Պարիզ է վերադարձել:

«l'orriere della Sera». Թրգ. Ա. Ֆէթմանեան

* Պէտք է չմոռանալ որ ևս պետութեան ամենախոշոր նպաստը, այնպէս ևս Անգլիոյցոց և Լիւսիթայնի—Ամերիկացոց, որոնց նպատակների մէջ պակաս չեն և այնտեղի հայերի:

ԹՐԲԱԿԱՆ «ՍՊԻՏԱԿ» ԳՐԴԻ ԱՌԹԻԻ

«Համաբաւարների» 29-րդ համարում Թրքական «Սպիտակ» գրքից հատուածներ կային, որոնցից մէկով Աղանայի կոտորածի մեղքը ձգւում էր հայերի վրայ: Իրանց բարբարոսութեամբ Սուլթան Համիդին փնտուել տուող սրիկաների վահմակ Թալէաթ. ներս ու էնվերները, գոնէ այնքան կարճամիտ ստախօս չլինէին և իրանց ձեռքով ստորագրածը չուրանային:

Հիւսէին Հիւմիի կարիքները իր ժամանակին առանձին յայտարարութեամբ, պաշտօնապէս հայերի անմեղ գոհ լինելը հաստատեց, իսկ նոյն էնվերը ահա թէ ինչ կոչ հրատարակեց այդ առթիւ:

«Հայրենակիցներ. ժամատօնուտ հին վարչութեան (գալլըմ էսկի իտարէնը) վերջին դահերուն», գլխիկոր մնացած որբերուն, արտասուն, անտէրունջ մնացած մայրերուն, եղբայրներուն օգնութեան հասնինք: Անա այսօր մեր անոնց ցուցնելիք ժպտուն դէմքերը գուցէ անոնց անօթութիւնը քիչ մը մոռցնել տան, զանոնք ապրեցնեն և հայրենիքին այսպէս յանկարծակի և ակնյայտի կորուսած բերաւոր քաջարի կարիճներէն զուրկ մնալը չիմացնեն: Այս կերպով Աստուծոյ հաճութիւնը վաստկած, վիրաւոր հայրենիքնիս զոհացուցած, թէ ի՞նչ ըսել է եղբայրութիւն, օսմանցիութիւն—ամենուն հասկցուցած կըլլանք:

«Հայրենակից եղբայրներ. այս յանցանքը մեզի դաս ու խրատ ըլլայ, այլևս հոգւով ու գլխով մէկզմէկու փարինք, ձեռք-ձեռքի աշխատինք և մէյմալ այսպիսի դառ օրեր չտեսնենք: Էնվեր

Այս կոչը տպագրուած է «Գեղունիք» 1909 № 6-ում, Էնվերի թրքերէն ձեռագրի բնագրով:

Այդ նոյն էնվերն էր, որ 1915 փետրուարին Սարիղամիշի պարտութիւնից յետոյ մէկ կողմից հայ տարրը բնաջինջ անելու ծրագիրը որոշում էր, Երզրումից Պոլիս վերադարձին Գոնիայի, Անգիւրիայի և այլն հայ Առաջնորդներին թիւրքահայ զինուորների քաջութեան ներբողը անում էր բերանացի և զբաւոր:

Իրաւ որ նենգամտութեան և խարդախութեան մէջ նմանը չունին թիւրք գործիչները:

28 յուլիսի 1916

Արլօ

ԶԱՐԻՔԸ ՎԵՐՋ ԶՈՒՆԻ

Տանկահայերի նորանուաճ առանց այն էլ քարուքանդ եղած երկրում կիսաւեր հայ տները զործանւում են ոստիկանութեան աչքի առաջ և նոյն իսկ գերութիւնից իւր հարազատ քրոջն ազատողը բանտարկւում է սքանչելի պատճառաբանութեամբ և հազիւ ուրեմն արձակւում է ուրիշների միջնորդութեամբ և այլն և այլն:

Մենք զժուարանում ենք հաւատալու այն, ինչ որ հազօրդում է «Հորիզոն»-ի № 175-ում Հայկ Աղայեանը, Կարնի հիւանդանոցի լիազօրը, և արտատպելով իւր նամակը բոլոր պատասխանատուութիւնը թողնում ենք պարոնի վրայ:

Ենթադրւում է թէ շրջակայ գիւղերի թիւրքերը բոլորը ազատ ներս ու գուրս են անում քաղաքի պարիսպների ղոններով, իսկ հայ մարդկանցից պահանջում են մի որեւէ վկայական, որ թո՛ւ տան այդ ղոններով անցնելու:

«Ես որպէս տեղիս հիւանդանոցի լիազօր՝ ձին հեծած ման եմ գալի հայ գիւղերը օրոնելու որբեր և հիւանդներ, որոնց տեղա-

*) Ընդգծւածները իմ են:

փոխում եմ Մոսկուայի Հայկական Կոմիտեի էրզրումում բացած հիւանդանոցը և որբանոցը: Շատ զիւղեբուն բոլորովին ոչ ոք չկայ բառիս բուն նշանակութեամբ: Գիւղերն աւերակ են, եղածն էլ քանդում են: տների հասա գերանները սղոցում, տախտակ են պատրաստում: Ես աչքովս եմ տեսել քանդելիս:

Էրզրումի թիւրքերը սայլերով դարձեալ կրում են հայ գիւղերից իրենց համար ձմեռան այրելու տեղեր և փայտեր, գոներ, պատուհանի փեղկեր, երկաթներ, վերջապէս ինչ որ հարուստ է:

Հայերի արտերը հասել են, բայց թոյլ չի արւում ձմեռան պարը հոգալու: Թիւրքերը շարունակ շուկայում խոտ են ծախում սայլը 25 ուրլով: այդ հայերի խոտն է:

Այս քանի օրս մի հայ աղջիկ, 18 տարեկան, հանել էին թիւրք Հասան Ալու տանից: գտնողները աղջկայ եղբայրն ու հորեղբոր տղան էին, որոնք գաղտնի կերպով փնտրել էին նրան և գտել: Ոստիկանութիւնը այդ տղերանց 2-ին էլ բանտարկեց, իսկ թիւրք մի օր բանա նստելուց յետոյ արձակուեց: Երկու հայ աղաներն արձակուեցին մի հայ սպայի միջամտութեամբ: Ոստիկանութեան առարկութիւնն այս էր: Ենթէ հայ աղջիկը իր կամքով չգնար, երբէք թիւրքը բռնութեամբ չէր տանել: Ազատւած աղջիկը (անունը Սուլթան) ասում է, որ ուրիշներն ևս կան թիւրքերի ձեռքին, որոնց տները տեղը չգիտէ, բայց թիւրքերի անունները գիտէ:

Հայկ Աղայեան

ՏԱՆԿԱՀԱՅՈՑ ՎԱՐՉԱԿԱՆ ՆՈՐ ԵՂԱՆԱԿ

«Kasik. Cn.» թերթի Գեորգրաֆի թղթակիցը հաղորդում է հետևեալը.

Բուխարեստից ստացուած լուրերի համաձայն՝ Կ. Պոլսից հաղորդում են, որ երիտ.-թիւրքերի կառավարութեան ճնշման տակ՝ Թիւրքիայի հայոց եկեղեցու վարչական կալույթի կերպութիւնը նշանաւոր փոփոխութիւններ է կրել: Ըստ որում եկեղեցու նոր կազմը հաստատուած է սուլթանի իրադէպով: Այդ օրէնքի համաձայն՝ Թիւրքիայի հայոց եկեղեցին պէտք է խզէ իր բոլոր յարաբերութիւնները, որ պահում էր էջմիաթնի Ամինայն Հայոց կաթողիկոսի հետ: Վերացւում է նաև թիւրքահայոց ազգային ժողովը: Հայոց Կաթողիկոսի աթոռանիստը կը լինի Երուսաղեմի Ե. Յակոբի վանքը: Կ. Պոլսի հայոց պատրիարքութիւնը վերանում է: Այդ պատրիարքութիւնը յետագայում նկատուելու է կաթողիկոսութեան փոխանորդութիւն, որի հոգևոր կոչումը եպիսկոպոսական աստիճանից ցած չը պիտի լինի:

Երուսաղեմը առաջիկայում կը լինի հայ-լուսաւորչականների կրօնական կենտրոն:

Թիւրքիոյ գաւառութեանց նախարարը իրաւունք ունի փոխել կաթողիկոսին և հայ եպիսկոպոսներին: Բոլոր թիւրք լեզուները ողջունում են այդ ապօրինի գործը, որով կառավարութիւնը զրջի մի հարուածով ջնջեց պատրիարքական զարաւոր առանձնաշնորհումները:

Այդ առթիւ «Թանխը» գրում է. «Այսպիսով վերջ տրուեց արաւստանի պետութիւնների—առանձնապէս Ռուսաստանի—հայ ժողովրդի վրայ ունեցած անուղղակի ազդեցութեան: Թերթը աւելացնում է, որ 1864 թուականին հայերին տրուած այդ առանձնաշնորհումները ցոյց էին տալիս այն մեծ վստահութիւնը, որ օսմ. կառավարութիւնը տածում էր դէպի հայ ժողովրդի օրինապահութիւնը: Այժմ այդ վստահութիւնն այլ ևս չկայ:

ԹԻՒՐԳ ԳԱՋԱՆՈՒԹԵԱՆՑ ՆՈՐ ՎԱԻԲՐԱԳԻՐ

Պոպենհագենից հեռագրում են «Pyc. Bէձ.»-ին.

«Bernar Tagwacht» լրագիրը հրատարակել է յայտնի գիտնական Ազուստ Ֆորէլի նամակը: Գերմանական դպրոցի հայ

երեխաների նախկին ուսուցիչ Գրետլը շուէյցարացի Ֆորէլի տրամադրութեան տակ գրաւ մի յայտարարութիւն, որը ստորագրուած է նոյն դպրոցի երեք ուսուցիչներից, որոնցից է և գերմանահպատակ Նապոթին—1915 թ. հոկտեմբերին ներկայացուել է Գերմանիոյ արտաքին գործերի նախարարութեան: Ֆորէլը իր նամակում հրատարակում է այդ վաւերագիրը, միաժամանակ խիստ բողոքով ամբողջ հայ ազգութեան զաղանային բնաջնջման դէմ: Յայտարարութիւնը, ի միջի այլոց, հաղորդում է, որ 2—3 հազար առողջ հայուհի քշել են Հալէպի Գեղեցիկ կանանց բռնաբարել են, տեղիներին ծեծել են և թողել սովամահ: Երոպացիներին արգելել են կերակրել քաղցածներին: Ամեն օր քաղաքից դուրս էին տանում հարիւրաւոր դիակ: Շատ կանայք իրանց վրայ գործադրուած չարչարանքներից խելագարուել են:

Յայտարարութեան հեղինակները նախազգուշացրել էին, որ նոր սարսափելի նախնիներ (հեկատոմբներ) են սպասում: Որպէս ապացոյց յայտարարութիւնը առաջ է բերում Ջէմալ փաշայի կարգադրութիւնը, որով զինուորական գատարմանի սպառնալիքով Բաղդադի ճանապարհի ինժինեռներին արգելւում էր լուսանկարներ հանել հայերով լի գնացքների: Ինչպէս ասում է յայտարարութեան մէջ, գերմանական կառավարութիւնն արգէն վազ ստացել է հաղորդագրութիւններ այն սարսափների մասին, որ թափուել են հայերի գլխին, որ սակայն ոչ մի հետևանք չունեցաւ և ոչինչ չը փոխուեց: Յայտարարութեան հեղինակները մատնանշում էին, որ գերմանացիները իրանց անսարքութեամբ արատաւորում են իրանց ոչ միայն երոպացիների, այլև կրթուած թիւրքերի և արաբների աչքում: Տեղացիները հաւատացնում էին, որ բոլոր կատարուածը եղել է գերմանական ազդեցութեան հետևանք:

Յայտարարութեան հեղինակները հրաժարուել են իրանց ուսուցչական պաշտօնից, համարելով ուսուցչի աշխատանքը այդպիսի պայմաններում, տիրող սարսափների հանդէպ. մի տեսակ ծաղր մարդկային զգացմունքների:

Ինքստոն. Վերապատուելի Բեքստոնը երեք ամիս հայերին օգնելուց յետոյ՝ վերադարձել է Անգլիա, և Daily Chronicle թերթում հաղորդում է, որ 2 միլիոն տաճկահայերից մինչև կէս միլիոն կոտորուած է, մի միլիոն տեղահան է արուած գէպի Տաճկաստանի խորքերը, իսկ 200,000-ից աւելի հայ փախել է Ռուսաստան: Հալէպի և Մուսուլի միջև կենտրոնացած հայ ժողովրդի բանակներում հայերից շատերը մեռնում են քաղցից և զրկանքներից: Բեքստոնը կոչ է անում անգլիացիներին՝ հայերին օգնութեան հասնելու:

ՎԱՅՐԵՆԱՅԱԾ ՀԱՅ ԵՐԵՒԱՆԵՐ

«Le Journal»-ի յայտնի աշխատակից Անրի Բարբին, որ մի շարք յօդուածներում նկարագրել է հայերի կոտորածը թուրքերի ձեռքով, հաղորդում է նոր իրողութիւններ թուրքերի գաղանուքեանց, ի միջի այլոց Բարբին պատմում է, թէ որչափ սարսափելի, որչափ անօրինակ սարսափելի է հայ երեխաների վիճակը, որ մնացել են անձնող, առանց ծանօթների, քայքայուած գիւղերում, ուր մինչև իսկ հասակաւորը զժուարութեամբ կարող էր յոր և կերակուր գտնել: Այս լքուած և բախտի քմահաճոյքին թողնուած երեխաները բոլորովին վայրենացել են: Անրի Բարբին պատմում է հետևեալ դէպքը.

Երբ որ կողակները նուաճեցին մի բոլորովին քարուքանդ եղած հայ գիւղ, երկացին մի քանի հայ մանուկ, որոնք ճանապարհի մօտ մի ինչ-որ բանով եռանդազին զբաղուած էին, կարծես թէ չէին լսում ոչ կողակների մօտենալը և ոչ էլ ճիշուականը: Երբոր ազանատեսները, որ այս անգամ հաղորդել են Բարբին, մօտեցան մանուկներին, նոքա տեսան մի սարսափելի պատկեր:

Երեխաները քաղցի մոռնիկով և ինչ-որ անասնական շարժումներով ձեռքերով և առանցքերով պոկում էին ընկած ձիու դիակի միւսը, որից անտանելի հոտ էր փչում: Մանուկները միայն այն ժամանակ նկատեցին կոպակներին, երբ սրանք սկսեցին նրանց քշել հեռացնել: Այս վայրենացած երեխաները՝ մարդիկ տեսնելով սկսած վայրենի աղաղակներ բարձրացնելով փախչել: Միայն յաջողեցին բռնել մէկին, որ յանձնուեց «կարմիր խաչի» գլխովեան քրոջ խնամքին: Սակայն դժբախտ մանուկը դարձել էր բոլորովին մի անասունի ձագ: Նա բոլորովին կորցրել էր խօսելու ընդունակութիւնը և միայն կարողանում էր մրմուռ: Միայն հում կերակուր էր ուտում, վրայ պրծնելով և վայրենի գոռում-գոչումով: Չնայելով չըջապատողների բոլոր ջանքերին՝ այս վայրենացած մանուկը ոչ մի կուլտուրական ներդրածութեամբ չէր ենթարկւում: Եւ այսպիսի անասնաձագ երեխաներ, ինչպէս ասում էր Անրի Բարբիս, շատ շատ են պատահում:

(Кавказское Слово № 177).

ՀԱՅԵՐԸ և ՄԵՔՐԱՅԻ ՇԷՐԻՖԸ

Երևում է, որ Մեքքայի մեծ շէրիֆը մեծ եռանդ է ցոյց տալիս իր իշխանութիւնը կազմակերպելու համար: Նա աշխատում է հրատառակել մի պաշտօնական շաբաթաթերթ, որի միջոցով պիտի հաղորդէ ժողովրդին իր կարծիքներն ու տեսակէտները:

Նա մի պարս կառավարիչ է նշանակել Ջէդդայի մարտատների վրայ: Նորեկ կառավարիչը գործակցութեան է հրաւիրել քաղմամբիւ հայերի, որոնք անկախութեան յայտարարումից առաջ ապրում էին Ջէդդայում: (Matin № 1848.)

Գրականութիւն

ՊԱՏԵՐԱԶՍ

II

ՄՕՐԱ ԱՂՕԹՔԸ

ՆՈՒԷՐ ՍՊԱՅ ԵՂՐՕՐԱ

Տեսնում եմ ինչպէս խաղաղութեան մէջ,
Լուռ վերջալոյսին ամեն իրիկուն
Ծնունդ է մայրս—հեծեծում դժգոյն,
Ու ջնրմ մրմնջում իր տղօթքն անշէջ...

—Վսեմ Երկնաւոր կանչում է տրտում,
Վշտահարների միակ կարեկից,
Փրկիր ամենքին ևս մեծ կրակից,
Վերջը պահպանիր իմ անոռ զոհունք:

Նիկ. Քեալաշեան

13 յուլիս 1916 թ.
Էջմիածին

ՆԱՀԱՆՋԻ ԴՐՈՒԱԳՆԵՐԻՑ *

ԼՈՒՍՆԱԿ ԳԻՇԵՐԻՆ

Մեզ պէս քնատ ու գունատ լուսինը գուրս եկաւ ամպերի տակից: Կարաւանը դարձնեց,

Եզններն ու կովերը նորից սկսեցին բառաչել, այծերը՝ մկը-

*) 36- «Համարաբեր» № 38.

կալ, ոչխարները՝ մայիլ ողորմագին: Քնաթաթախ երեխաները ճշում են, սայլերը ճռնում: Նեղ ու կիսաքանդ կամրջի վրայ սկսել է ժխոր, իրարանցում:

Կարաւանը շարժում է:

Յերեկուան բարաքեաթը (շնորհը) տեսնելուց յետոյ ամեն ոք վճռել է պիշերով ճամբորդել, թէկուզ գետ չկազդուրած իր ... ժիր:

Մենք էլ ենք ոտքի: Ուզում ենք ամենից առաջ խեղճ եզր բերը թեթեւեղել, Գիտին ենք թափում բեռների բովանդակութիւնը և սկսում ջոկջկել... Մայրս լաց է լինում, չի ուզում բաժանուել իր «մատ-եղընդով կարած» շորերից... և վերջնում է երկու ծանր կապոց ու տանելով մի անծանօթ սելւորի, աղաչում է նրան, որ տեղաւորէ սայլի մի անկիւնը, Կովկաս հասնելուց յետոյ կ'էս անկու խոստումով: Գիւղացին հազիւ է գիջում մօրս թախանձանքին, և մայրս ուրախ է իր յաղթանակովը...

Խառնում ենք կարաւանին: Կամրջի անցքը անկարելի է: Անասունների և սայլերի չղթան բռնել է արդէն կամրջի լայնքն ու երկայնքը, որոնց արանքից միայն ոչխարներն ու այծերը կարողանում են սլքաւում անցնել:

—Կայնէք...—բղաւում է մէկը կամրջի միւս զլիւից.—եզր նստեր ի, ոտքը մնացների կարմնջի ճեղքը...

Անցնելու հերթը մերն է այժմ: Վախով և զգուշութեամբ քշում ենք եզները: Այնպէս պաղատագին «հո, հո» ենք ասում, որ եզն էլ հասկանում է կարծես մեր միտքը, ըմբռնում մեր հոգեկան տազնապր:

Փռչելից խճուղին նորից բացւում է մեր առաջ, բայց փոշին չի երևում լուսնի շողերի տակ, ձուլւում է կարծես համատարած սպիտակութեանը մէջ:

Մեր սեփական բեռները շալկելու մէջ ես վարպետ ենք դարձել այսօր: Քանդած վերմակի երեսներովը կապտուել ենք այդ մեր մէջքին և ձեռքերս համեմատաբար ազատ պանել՝ շարժում կատարելու համար:

Գնում ենք, գնում միօրինակ, տաղտկալի, աչքներս միտ դէպի հիւսիս, դէպի փրկիչ Մասիսը, որ սակայն շատ հեռու է դեռ...

Ինքնաբերաբար արագանում են քայլերը: Այդ պիշերային զովութեան մէջ մարմնի թեթև տաքութիւնը հաճելի տպաւորութիւն է թողնում մեր վրայ և ոտքերնիս բացւում է: Նոյն ոչխորը նաև անասունների քով, որոնք արդէն գնում են առանց ձեռքի:

Հետզհետէ պատահում ենք զարմացնող տեսարանների—մարդկային գիւտեր, որոնց ստեղծողը աներևակայելի կարիքն է եղել միայն:

Ահա այծեր՝ որոնք անտրտունջ կրում են խուրջիներին, հացի պաշարների փոքրիկ ծանրութիւնները... Ահա շէյթան արաբասներ (ձեռնասայլ), որոնց մէջ հանգիստ քնել են մէկ կամ երկու երեխաներ, անփոյթ թէ ինչքան է քրտնում սայլակը քող հայրը: Ահա և մարդկանցով լծուած մի խոշոր սայլ: Բն սայլ, մի գոյգ աշիւ, որի վրայ հապճէպ յարմարեցրել են մի քանի տախտակներ, շինել մի լծափայտ, բարձել իրենց օւտելիքն ու իրերը, նստեցրել իրենց փոքրիկներին ու իրենք, տղամարդիկ լծուել՝ քրաղղալով մարդու գոհունակութեամբ... միտքս է ընկնում Ճապոնական կառքը. սակայն նրա անիւները թեթև են ու արագասաւ:

Անիւ, անիւ, դու ես կրել մարդկային քաղաքակրթութեան ամբողջ ծանրութիւնը, այժմ էլ, ահամայ, կրում ես ան այդ քաղաքակրթութեան ստեղծած գոհունակութիւնը... Ձէնք և Անիւ,—անհա այս դարու փրկութեան գործիքները:

Լուսաստղի հետ սկսւում է կծու ցուրտը: Քրտինքը սառնում է մեր մարմնին: Ստիպւում ենք փութացնել քայլերը՝ արհեստական տաքութիւն ստեղծելու համար, մինչև ծագում է յուլիս 19-ի արևը և իր առաջին հաճելի ճառագայթներովը տաքացնում մեր կոնակը:

Այդ հաճոյքը, սակայն, չուտով փոխուում է տանջանքի, երեկուան օրը նորից կրկնում է իր տառապանքը. ծարաւն ու փոշին, քրտինքն ու յոգնութիւնը սպառում են մեր ուժն ու համբերութիւնը: Արդէն տեսնում ենք հանապարհի եղբւրջին իրենց շալկներէ վրայ պառկած, քնած կանանց ու երեխաներին, որոնց մեղքանում ենք ձայն տալ:

— Դէ, դէ, ձե մեռնեմ, ահա հասանք, Գէօրին կերեայ, պող աղբիւր կայ էն տեղ,— ոգևորում են իրար մարդիկ, Յերեկուան ժամի 10-ին հասնում ենք վերջապէս Գէօրին, որ այժմ վերածուած է գինուորական կայարանի:

Գիւղական ճահիճ— լճակի ափին քցում ենք բեռները ու փութում ճաններէ ու արեւի տակ...

Մի աղբիւր միայն ունի գիւղը, սառն ու առատ: Խաղաղ ժամանակ նա կարող է երկու գիւղ զովացնել իր ջրով: Իսկ այժմ ճի մէկի բերանը թրջէ:

Աղբիւրի առջև կայ մի աւազան՝ գիւղացոց անասունները ջրելու և կանանց լուացքի համար: Անթիւ բազմութիւն զլուխ է կտրում մի բաժակ ջրի վրայ: Գոիւ, աղաղակ, ծեծ, հայհոյանք, ջրի մէջ չեի մէկ-մէկի...— և յաղթանակը մնում է միշտ ուժեղ-ներին, գինուածներին, որոնք իրենց ամանները լեցնելուց յետոյ, իրենց ազդականների մասին էլ են հոգում, իսկ թոյլերն ու անտէրները սուսիկ-փուսիկ կամ մաքում անէծքներ թափելով՝ գոհանում են աւազանի կեղտոտ, պղտոր ջրով, որից նոյնիսկ շատերն են զրկւում խոնուող անասունների ոտից կոխան չգառնալու համար...

Թոշնիկ

ՍՏԱՑՈՒԱԾ ԳՐԹԵՐ

Ստացանք հետևեալ հրատարակութիւնները՝ հեղինակութիւն Սերուն Վիրաբեանի. «Լքում Քնարը, գինը՝ 6 կոպ.», «Միսաք» գինը՝ 7 կ., «Էշի Դերձակ», գինը՝ 20 կ., «Մեղեղիներ», գինը՝ 10 կ., «Եղսոն» գինը՝ 5 կ.:

Պ ա տ մ ա կ ա ն

ՏՈՒՐՈՒԲԵՐԱՆԻ ՔՐԴՈՒԹԻՒՆԸ *)

Բ.

Մենք յիշեցինք միայն գլխաւոր աշխրէթները՝ զանց անելով անօղուտ մանրամասնութեանց մէջ մտնելու, որովհետեւ իւրաքանչիւր աշխրէթն ունի իր բազմաթիւ ճիւղաւորումները ու շերտաւորումները:

Միայն այսքան ըսել հարկէ, որ բոլոր քրդական աշխրէթները՝ բացի չէյիսիէ, բաժնուում են երկու զասակարգերով՝ ազատ և անազատ, կամ՝ իրենց իսկ լեզուով, թոռն և կուրմանջ: Վերջինս ազգային անուն է և յատկացուած՝ անազատ զասակարգին և այս անունը ոչ միայն վիրաւորական է թոռնի համար, այլև ստորնացուցիչ: Թոռնը կուրմանջ չէ, թոռնը թոռն է, Բառին ամենայն իմաստով զասակարգային խտրութիւնը այսօր ևս զործադրութեան մէջ է: Աղետական թոռնուհին անմատչելի է կուրմանջին. իսկ կուրմանջ կեռէն (աղջիկ) դժուար թէ երբ և ինչ թոռնի օրինական սիրուն արժանանայ:

Ամուսնական կեանք. — Թիւրքական հարեմն անձանթ է քրդութեան. կանայք ազատ են և բացերեւ. կուրմանջ խիզէի կամ կեչէի սիրոյ ասպարէզը քաց զաշտերն ու սաբ ու ձորերն են. սիրահարական երգերու մեծ մասին հեղինակութեան պատիւը պատկանում է քրդահիններուն:

*) Տես շէտքաւորք № 32:

Խալանի կամ Բաշլըղի զրութիւնը աւելի մեծ չափով ընդունուած է քրդերու կողմէն. և շատ անգամ փեսայի ազգականները օգնում են նորան դրամով և կամ անասուններ ընծայելով: Հարմնացուի ընտրութիւնը թողնուած է փեսային, ըստ այնմ թէ՛ քրուք բը ղըլէ գաւէ է» (հարսը փեսայի սրտովը պէտք է լինի). բայց խօսք առնելու, նշանատուութեան և մար—ելու (ամուսնացնելու) պարագներուն և հարսնետրեւրու ներկայութեանը հարս ու փեսայի կամքը կարտայայտուի փոխանորդներով: Փոխանորդները կամ իրենց հայրերն են, կամ ուրիշ անձեր:

Բերում են հարսը գեղի բոլորը պտտեցնելէ յետոյ պսակում են և փեսայի հետ առանձնացնում և գինուած մի անձն տան կամ սենեակի երգիկին վրայ կանգնած՝ հարցնում է՝ «բժւ, նմրու» — եղաւ, չեղաւ և երբ դրական պատասխան ստացաւ, հրացանաձգութեամբ յայտարարում է «բու»-ն ի լուր հասարակութեան: Հարսը պարտաւոր է կուսութեան ապացոյց տալ: հակառակ պարագային՝ մահն ու տալաղը ¹⁾ իրեն կը սպասեն:

Տալաղը՝ իբրեւ հետեանք բազմակնութեան և թոյլատրուած զուրանէն շատ տեղի է ունենում:

Մարելու ծիսակատարութեան ժամանակ մոնլան կը վերցնէ երեք քար և աղօթելէ յետոյ մէկը կըտայ աղջկայ հօրը կամ սորա փոխանորդին, երկրորդը՝ աղայի հօրը կամ նրա փոխանորդին, իսկ երրորդը ինք կը վերցնէ: Եթէ մէկը երեք քար վերցնելով երեք անգամ կրկնէ հետեեալ նախադասութիւնը. «մըն սէ կեւալ-րէ տալաղ է խո աւէթ բէ Ֆէթվաի» ²⁾ և քարերը նետէ, կինն անդարձ կերպով արձակուած կը լինի: Եւ եթէ ապագային զղշայ էլ չպիտի կարողանայ նորա հետ ամուսնանալ, մանաւանդ երբ կինը երկրորդ ամուսնութեամբ կապուած է ուրիշի հետ: Եթէ ամուսնացած չէ կինը, բայց որովհետեւ տալաղով արձակուած է, առաջին ամուսնու հետ ամուսնանալու համար հեռեկալ միջոցներուն են դիմում. մի աքաղաղի վրայ մարը կը կարեն և կենդանու գլուխը թացնելով կինը օրինաւորապէս ի վիճակի կը լինի ամուսնութիւն կնքելու:

Իսկ եթէ կինը ամուսնացած է և երկրորդ այրը չուզենայ վերադարձնել զայն, փրկանք կառավարելուի, որ շատ անգամ կ'ընդունուի: Զաշ-ըլ-խատի-ի անպարկեշտ միջոցին ևս դիմումներ կ'ընեն, որուն բացատրութիւնը համեստութեան անպատշաճ լինելով՝ զանց ենք անում: Փափագողները կարող են իմանալ թիւրքահայ քրդարնակ գիւղերու հայ բնակիչներէն, որոնք այսօր գտնուում են կովկասի բոլոր կողմերը:

Բալաքի քրդերը առանց ապահարզան տալու իրենց կիները կարող են փոխանակել վերադիր վճարով: Բայց տեսնուած չէ որ մի թոռն իր կինն արձակէ, և այս անշուշտ այն պատճառով՝ որ թոռն կինը չ'ընկնի կուրմանջի ձեռքը, ինչ որ մեծ ստորնութիւն է համարուում:

Մահուան սուգը. — Մահուան առթիւ մեծ սուգ են կապում. պէտք է որ մեռնողին հեռաւոր ու մերձաւոր ազգականները, ծանօթները ու բարեկամները սաբ-խոշի (ժողովրդական բառով՝ զլուխ հարցնել—մխիթարել) երթան: Մեռնողը եթէ թոռն է, մայրը, կինը, քոյրերն ու մերձաւոր ազգականուհիները կարգով կը նստեն, մէջտեղ կը դնեն նորա գլխարկը (քոլոզ), հանդերձները, զէնքերը և հերթով ու մէկիկ մէկիկ կսկսեն յանապատրաստից երգեր յօրինել ու գովաբանել մեռածին զանազան բարեմասնութիւնները, կատարած քաջութիւնը ևն: Երբ մէկ երգողը կը դադրի երգելէ, մէկին խմբովին կսկսեն բարձրաձայն լալ. յետոյ երկրորդը, երրորդը...:

Քրդական այս սովորութիւնը, որ դուռ ազգային է, յիշե-

¹⁾ Տալաղ կամ թալաղ արարելն է. ներդրածական այդ բային է՝ թալաղ, որ կը նշ. արձակել, ազատարգան տալ:

²⁾ Եւ ամուսնութեան երեք քարը ձգեցի առանց կրօնական ունէ ֆէթ-վաի—կրօնական արգաւորացիլ վէճի:

ցնում է մեղ հին հայոց ժառանգելու կոյսերը և ողբացող կանայքը՝ կամ եղբրամայրերը ¹⁾։

Ուսուցումը.— Գրական բանասիր գրականութիւնը շատ հարուստ է. ունեն քաղմամբիւ դիւցազններդեր, վէպեր, աւանդավէպեր, քաջագործութիւններ յիշատակող քլա մն եր (բաւ ժողովրդական լեզուի՝ խաղեր, տաղեր), պարերգեր են։ Բայց ազգային գիր չունենալով՝ քաղմամբիւ նիւթեր ժամանակի ընթացքում անհետ մոռացման են ենթարկուած։ Հաւատացնում են, որ Խիզանի կողմերը թիւրք-արաբ-պարսկական տառերով գրի առնուած են նրանց ժողովրդական շատ վէպերը, օրինակ Լէյլիին ու Մէջն ուն, Մամոյէ Զեն, Քուլլըքէ Սլիվի են վէպերը, և քրդական հոշակաւոր բանաստեղծ է Ֆախի Տէյրաւնի երգերը։

Ուսուցումը կատարւում է միմիայն արաբերէնով և մալայնեռ ²⁾։ ձեռքով, որոնք միեւնոյն ժամանակ մեռելաթաղի, մարելու (նիքեահ-պսակ) և հանրային աղօթքներու ժամանակ ժողովուրդին առաջնորդներու պաշտօնն ունեն։ և փոխարէնը գրեաթ ³⁾ կատանան։ Որովհետեւ ուսուցիչ-մալայի վարձքը համայնքը կը հողայ, փափագող ընտանիքի գաւակը կաբող է ձրի ուսումն ստանալ։

Ուսման թիւը 12 է (դոնդաւ ըմ), և երբ մալան դոնդաւ ըմը անցեր կը կոչուի (արաբերէն) մուսթէհի, այսինքն՝ ուսումնաւարաւ։ Աշակերտները կը կոչուեն ֆախի, այսինքն՝ դպիւր կամ իսլամ-օրէնագիտութեան ուսանող, որովհետեւ իւմի ֆըգէ (արաբ.) կը նշանակէ իսլամական օրէնագիտութիւն։

Ուսուցումը սկսւում է արաբերէնով և վերջանում նոյն լեզուով. սովորում են նոյնպէս պարսկերէն։ Ուսման առարկաներն են՝ արաբերէնի տարբերը (լիզու), դուրանն ու իր մեկնաբանութիւնները, արաբերէնի քերականութիւնը են։

Ինչպէս ազգային լեզուն, նոյնպէս և օսմաներէնը բոլորովին բացակայում են նրանց դպրոցներէն, որ կը կոչուի հուլթա ⁴⁾։ մուսթէհի մոլաներն անգամ երկու բառ թիւրքերէն խօսել չգիտեն և խորշում են սովորել։

Ուսման զարնթացքը որոշուած չէ, ֆախին կարող է աւանակ տարիներ հետեւ ուսման և շատ անգամ թողնում է մի մալա մի ուրիշին հետեւելու համար։ Դասարանական գրութիւն ևս չկայ. իւրաքանչիւր ֆախին առանձին գիրք ունի և առանձին էլ դաս է առնում։

Աւանդուած ուսումը մեծ մասամբ զոց պէտք է անել. մաւնաւանդ բանաստեղծական մասը, ինչպէս անում էին մեր նախնիքը ըստ վկայութեան Ղ. Փարպեցու և այլոց։ Դոց ընելու համար ուսանելի դասին՝ ըստ կամս եղանակներ են յարմարեցնում և հուլթայի դասը այնքան կերթան ու գան, որ կանանչագարդ գետնի վրայ բանուկ ճամբայի հետքեր կը ձգեն։ Երկակայեցէք մի հայ աշակերտ որ սիրեմ կամ կարգաւ բայը կամ մի հատուած սովորելու համար եղանակով պէտք է այնքան կրկնէ, որ զոց անել կարողանայ շարունակ երթալով գալով—ճեմելով։

Ուսուցման մեթոդը շատ պարզ ու ընտանեկան է. մալան ծնկներու վրայ կը նստի, կամ կընկողմանի կամ գուն եկած է, և ֆախինները չորս կողմը բոլորած՝ խառնիխուռն նստած կամ գրքի վրայ գուն եկած են, չափահասները նոյն իսկ սիկար ծխելով հարցումներ կուղղեն, պատասխան կատանան, դաս կառնեն և մէկ մէկու կը սովորեցնեն։

Ճաշի ժամանակ՝ իւրաքանչիւր 4—5 հոգի իրենց հերթի օրը, զոյլ կամ նման ամաններ առած գիւղի մէջ կը պտտեն կե-

րակուր և հաց հաւաքելու օտար ուսանող-ֆախիններու համար, և գիւղական համայնքը պարտաւոր է այդ ձևի մատակարարութեամբ հողալ անող սնունդը։ Կայոցի ժամանակ հացահատիկ ևս կը ժուրան իրենց օրինական և ուրիշ պիտոյքները հողալու համար։

Մոլեռանդ ներշնչումներով ուսանելով, սոսկալի մոլեռանդ սերունդներ դուրս կը գան և քրիստոնէութեան վրայ կը նայեն իբրև մոլար վարդապետութեան վրայ, մաւնաւանդ Գրիստոսի Աստուածութեան վարդապետութեան գէմ ծառանում են մոլեռանդներ։ Թէև միեւնոյն ժամանակ հաւատում որ Յիսուս լոյս էր, (Այսաէ Նուրանի, Այսա Նուրէ Խուզէ է)։ Լոյսը, մի մոնլայի մեկնութեան համաձայն, երկու տեսակ է. Նուրի լոյս (աստուածային լոյս) և Նուրի Խալիկ (ստեղծական լոյս)։ Սյսան (Յիսուս) Նուրի լոյս էր, բայց մարդ էր միեւնոյն ժամանակ, ուստի Յիսուս կոչւում է Այսա փէղամբար ևս (Յիսուս մարգարէ)։ Նորան տրուեցաւ հրաշագործութեան շնորհ՝ հաւատքը տարածելու համար, իսկ Մահմէդին՝ իշխանութիւն՝ սրով առաջ տանելու իսլամութիւնը։

Դունիա աւ բու, կօ Այսա դիթ,

Բը շըքէ ուի նարու ուզի,

Տալաղ դաէ լը բար դազի։

Աշխարհիս փառքը գեղանի կնոյ կերպարներով կը հրապուրէ Յիսուսը, որ ամուսնանում է նորա հետ, բայց վերջը դժգոհ է մնում և դազիին (դատաւորին) ներկայանալով՝ ապահարգան է տալիս ⁵⁾ կնոյը։

Յայտնի է որ Մահմէդը նեստորական գաղափարներ աւանդեց Յիսուսի մասին իր հետեւորդներուն. ըստ այնմ՝ Գրիստոսի խաչելութիւնը, ասում են մոնլաները, երևութական էր, բնութիւն ժամանակ համարաձա երկինք և հրէաները նորա նման մէկը գտան և խաչի վրայ բարձրացրին (Գնոստիկ Կերենդոսի, Մարկիոնի և Մանէս պարսկի ըսածներուն համաձայն)։

Ճշմարիտ Աւետարանը, ուր կան ակնարկութիւններ Մահմէդի իբրև վերջին մարգարէի մասին, քրիստոնեաները պահած են և այժմեայ Աւետարանը աղճատուած ու աղաւաղուած ⁶⁾։ այնտեղ գրուած է Յիսուսի ձեռքով իր ճշմարիտ գաւառութիւնը որ իսլամութեան համաձայն է։ Այդ պատճառով ուսում են. ճեռդէ մա սար դենէ Այսա բը կուժէ, այսինքն՝ թող Աստուած մեզ Յիսուսի հաւատքին վրայ մեղցնէ։

Բայց որովհետեւ քրիստոնեաները այս բանը չեն ընդունում, ուրեմն քուֆեար (անհաւատներ են)։

Վերջին դատաստանն և աշխարհի վախճանը այսպէս պիտի լինի. նախ Դաւալը պիտի գայ, նա պիտի յաղթէ աշխարհին. արաղընթաց իշու վրայ հեծած՝ յաղթանակով պիտի առաջանայ մինչև Դիարբէքի, ուր մի ազգիւրի քով պիտի հանգստանայ կարճ միջոց. բայց Աստուծոյ հրամանով պիտի դադապարտուի սիդիփեան անվերջանալի աշխատանքի։ Իշու կտրուած համեռը որքան որ իրիկուն կարկատնէ և գործածելու վիճակի մէջ դնէ, առաւօտը նորէն անգործածելի լինելու աստիճան կտրտուած կը տեսնէ։

Յիսուս որ որոշեալ ժամանակը լրանալէ յետոյ աշխարհքը եկած կը լինի արդէն, կը հետապնդի Դաւալը ⁷⁾ և գայն սպաննելով կը թաղաւորէ 30 տարի. խաղաղութիւնը կատարեալ կը լինի, գայլն ու զառը միասին պիտի ճարակեն։ Այնուհետեւ Յիսուս ևս կը սպաննուի ոմն Շալուէ անուն անձնաւորութեան կողմէ, այդ խարհի վերջը կը գայ. վերջին դատաստանը (ոռժէ մահարէ) կ'սկսի և իւրաքանչիւր մահմէդական կրօնաւոր, շէյխ և այլն իրենց կենդանութեանը հովուած ժողովուրդներովը կը ներկայանան Մեծ

¹⁾ Ցեննէ Արտաշէս Բ-ի յուղորդաւորութեան նկարագրութիւնը՝ Մ. Խոբենացու պատմութեան, այլև Փ. Բուզանդ. Գնէլի պատմութիւնը։

²⁾ Մ = լ = արաբ. մ ու լ = բառն է, որ կը նշանակէ գիտան, գիտական։

³⁾ Կրօնական տուրք, որ պարտադիր է ամեն մէկ մուսլիման քրդի, և կը գանձուի հացահատիկէն տասանորդական դրութեամբ։

⁴⁾ Արաբերէն՝ խուց, սենեակ (հուլթէ)։

⁵⁾ Թերեւ ակնարկութիւն է Յիսուսի փորձութեան (Մատթ. Գ. 8—10)։

⁶⁾ Եւս աւա ևս իմ ձորս խոստմունքը ձեռ վրայ կը զրկեմ։ (Լուկ. ԻԴ. 40. Յով. ԺԴ. 16. 26. Գործք. Մ. 4)։ Ակնարկութիւն է խոստման Մ. Լուգուսիդակելուն, որ՝ ըստ մոնլաներու, Մահմէդին են վերաբերում։

⁷⁾ Դաւալը ձեռքերը մաղի նման ծակած կ'են։ Դաւալը քրիստոնեական Նէսն է։

Ատեանին, ուր Մահմէդ կը բարեխօսէ իր հետեոյներուն և կը տանէ ջէննէթը, որտեղ կան կենդանի ջրեր, արմաւի ծառեր և սեպնայ հուրի փերիներ (կոյսեր), որոնց աչքերը տալի տակ թաղուած ջայլամի հաւկիթներուն են նմանում: Իւրաքանչիւր միւսլիման կարող է մինչև 40 հատ այդպիսի սեպնայ օրիորդներ ստանալ... Իսկ Քրիստոնեաները նախատինքի պիտի արժանանան նոյն իսկ Յիսուսի կողմից, որ չեն հաւատացած վերջին մարգարէին—Մահմէդին. ուստի դժոխք պիտի երթան: Նրանք—Քրիստոնեաները—իրենց ուրացութեան պատճառով, նոյն իսկ աշխարհիս վրայ էլ ապրելու արժանի չեն և ոչ էլ թաղման, հողի ներքև ծածկուելու: Ասածներս ապացուցանելու համար այստեղ առաջ ենք բերում բնագիրն ու թարգմանութիւնը մի հին թաղման հրամանագրի—որովհետև առանց արտօնութեան հին ժամանակ քրիստոնեաները թաղուելու իրաւունք չունէին:

«Լարիսի լիբասի զաթրանի, համիլի թաճի շէյթանի, մէրտուտի իւսանի բէքրանի զարա փափաս քի սէն սին, բու քէրէ կէմ ջինսինդղէն բիբինին հէլաքիլէ հէր նա զաղար լաշէի միւնդարընի թօփրաղա թէսլիմի լայեզ գէյիլ սէ գէ, էհլի իւլաժըն թէնէֆֆիլս էյլէ դիկի հէվաթի միւլէվկէս էթմէ մէք իշին, լաշէի ջէննէթէ վէ ջանընը շէյթանա թէսլիմի էմր օլընուր»:

Թարգմանութիւնը.—Իսկ, ով անազուլու վարդապետ, որ կըրանման սև հանդերձ հագել ես, սատանայի թագ ես կըրում և աստուածային շնորհներէն մերժուած ես, քու տոհմակիցներէն մէկը այս անգամ սատկած լինելով, որքան որ արժան չէ որ իր մարմինը հողին յայձնուի, բայց որպէսզի հաւատացելոց—միւսլիմաններու—շնչուած օդը չապականուի, հրամայում ենք, որ իր դիակը դժոխքին ու հողին սատանային յանձնուի:

Չնայելով այս մոլեռանդ արտայայտութիւններուն, որոնք ներկայիս բաւական մեղմացած են, իբրև հետեանք հայերու հետ ունեցած իրենց դարաւոր շփման, գտնուած են նաև մոնղոներ, որոնք Աստուծոյ մասին արտայայտուած են բարձր—փիլիսոփայական գաղափարներով:

Իմ հարցին՝ թէ հեր է Աստուած.

—Այդ հարցումը Մուսան ալ արած է Ալլահին, պատասխանեց Եոթանիւր գիւղացի մոնղա շէյխ Ապղիւ Աղիղը. բեր, ասած է Աստուած Մոզէսին, մի թառ կաթ և սոսա ինձ, կաթի մէջ իւզ կայ և հեր է գտնուած այն:

—Կաթի իւրաքանչիւր մասնիկին մէջ էլ իւզ է գտնուած, պատասխանած է Մուսան:

—Այդպէս էլ, աւելացնում է Ենովան, տիեզերքի իւրաքանչիւր հիւլէն կրում է իմ ներկայութիւնս:

Այդպէս չէ և Գր. Նարեկացու դաւանութիւնը. ըստ այնմ թէ՛ զգի գու միայն ես յերկնի անճառ և յերկրի անգնին, ի տար գոյի և հեզրս ծագաց աշխարհի, սկիզբն ամենայնիւ և յամենայն ի ամենայն լրմամբս:

Ծանօթ.—Յիսուսի վերջին զալստեան այնքան պինդ հաւատում են եղել մահմէդականները, որ Դամասկոսի մէջ ջամու քով միշտ ճերմակ շորի կը պահեն եղել և ամեն ուրբաթ օր, զարդարելով ջամու դրան առջև կանդնեցնում են մինչև որ հաւատացելոց աղօթքը լրանայ: Յիսուս որ ուրբաթ օրմը պիտի գայ, այդ շորին հեծնելով Մէքքէ պիտի երթայ և տեղի Աղ-Ջամու միւսարէն բարձրանալով ազան պիտի կարգայ (աղօթքի հրաւիրող բարձրաձայն աղօթք):

Ա. Մոզէսեան

Մ ա մ ու լ

Կովկասի Փոխարքայի օգն. գորավար Նանուշկէիլի յայտարարութեան առթիւ, «Մշակ»-ը իր № 170 խմբագրականում սկզբունքով համաձայն լինելով յայտարարութեան՝ ի միջի այլոց հետեանալն է դիտում նկատի ունենալով Տաճկահայաստանի քաղաքական ու հողատիրական պայմանների առանձնայատկութիւնները:

«Ռուս իշխանութիւնը նորանուած գաւառներում չը պէտք է կրկնէ այն սխալը, որ նա արել է Անդրկովկասի նուաճման պահուն, երբ երկրի կարգերին ու տնտեսական կեանքին անձանօթ պաշտօնեաների շնորհիւ հայ-թուրքական գաւառներում ստեղծուեց կալուածատիրական դաս և գիւղացութեան հողերը պարզեւորուեցին նախկին իւրեանց գործադրներին:

«Թուրքիայից գրաւուած վայրերում հողային հարցը աւելի է խճճուած: Տասնեակ տարիների ընթացքում հայութիւնը այդ գաւառներից վտարուել է օտար աշխարհների—Ամերիկա, Բուլղարիա, Եգիպտոս ևն:

«Այս արար աշխարհին յայտնի է, որ պատերազմի ընթացքում հայ տարրը վտարուել է իր տեղերից կամ ենթարկուել ջարդերի: Նման քաղաքականութիւնը հետեանք է ունեցել այն, որ Թուրքիայում տիրող ազգերի ներկայացուցիչները կամ ուղղակի տիրել են հայերի կայքերին—շարժական կամ անշարժ—կամ թէ՛ գնել: Են այդ կայքերը ձեռնտու պայմաններով:

«...Կայ նաև այն կարևոր հանգամանքը, որ պատերազմի շնորհիւ հայութիւնը դարձել է մի որբախնամ ազգ...»

Այս երեք կէտերը ակնարկելուց յետոյ թերթը յայտնում է, որ Ռուս իշխանութեան սրբազան պարտքն է նկատի առնել այս պայմանները յայտարարութեան գործադրութեան ընթացքում:

«Հորիզոն»-ն էլ այդ խնդրին նուիրուած իր առաջնորդում երևան բերելով Տաճկահայաստանում ապրող հայ ժողովրդի այդ երկրի վրայ ունեցած բնական և հողատիրական իրաւունքները, գրում է.

«Ովքեր աւելի իրաւունք ունին.օգտուելու Տաճկահայաստանի ազատ հողերից, քան իրենք Տաճկահայերը, որոնք այս պատերազմի ժամանակ անլուր զոհեր են տուել, անբեկակայնի տառապանքներ կրել: Եւ ինչ կսկիծ պիտի զգայ բովանդակ հայութիւնը, ուր էլ նա ապրելիս լինի, եթէ նրա աչքի առաջ տաճկահայ ժողովրդի արիւնով ցօղուած հողերը յանձնուեն ուրիշներին մշակութեան համար, իսկ այդ ժողովրդի թշուառ բեկորները վիզերը ծռած մի կողմ քաշուեն»:

Վերսիշեալ հայ թերթերը մոռանում են նաև մի շատ կարևոր համոզմանք. այդ այն է՝ որ ներկայ պատերազմի ընթացքում թուրք կառավարութիւնը ապօրինի կերպով փախստական հայերի կալուածքները հնարովի վաւերագրերով հաստատել է թուրք ժողովրդի ազգեցիկ և հողագուրկ դասակարգի վրայ:

Տաճկահայաստանի այս մասնաւոր առանձնայատկութիւնները եթէ նկատի չառնուին՝ այն ժամանակ թերևս ամբողջ մեր թուրքահայ եղբայրակիցները զրկուեն իրենց սեփական կալուածներից, իրենց քրտինքով ու արիւնով ցօղուած հողից:

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ՄԻՐԱՔԵԱՆ ՏՈՂՄԻՆ (ՔՂԵՑԻ-ԴԵՐՍԻՄՏԻ) Ի ԴԻՏՈՒԹԻՆ

Ի նկատի ունենալով որ Տաճկահայաստանի նոր նուաճած տեղերից հայեր են գաղթում դէպի Կովկասի սահմանները, և ենթադրելով որ նրանց թւում կը գտնուին նաև մեր հարազատե-

բից և աղգակներին, Մի քաղաքի տոհմից Գրիգորի քաղաքացի (ծագումով Դերսիմցի), խնդրում եմ այն հայ յանձնաժողովներին, որոնց հովանաւորութեանը տակ լինին, իմացնեն մեզ հետեւի հասցէով: Харьковъ, Николаев. площ. домъ Петроград. Междун. Коммер. Банка, М. Миракьяну, որով և մենք ի վիճակի կը լինենք միջոցներ ձեռք առնելով այս կողմը բերելու: առանց ձգելու, որ աղգալին հաստատութիւններուն վրան բեռ լինեն:

Իրայոյս. եմ, որ զոնուելու և ուղարկուելու դէպքում հաւաքարհելու և հասնելու ձեռքը մանրամասն կը հասկցնեն ներանց:

Միհրան Միրաքեան

Վ Ր Ի Պ Ա Կ

1. Համարաւորութիւն № 32, սիւնակ 1016, տող 20 երրորդ վերին, «Աչերը սե-կառը պէտք է լինի՝ ժաշկերը սե-սե»:

2. Նոյն №ի 1010 երրորդ սիւնակում տպագրուած «Տաճկահայաստանի գաղթաւորում» յօդուածի ներքե մոռացուած է յիշել «Рѣчь» թերթի անունը:

Խմբագիր՝ ՍԱՄՍՈՆ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆՑ

Հրատարակիչ՝ Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Յ ա յ տ ա ր ա ր ու ը ր ի լ ն ն ք

Կ ո ր ա ծ ա ն ձ ի ն ք

Այգեվարդ Արրահամեանցը փնտրում է մօրը՝ Կարան 50—55 տարեկան, եղբայրներին՝ Արշաւիր՝ 15 տ., Գարեգին՝ 13 տ.

2—2

Հայկակ. Կենտրոնական Կոմիտէի բոլոր մասնաճիւղերում վաճառուում է

ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՂԱՅԵԱՆԻ

ԵՐԿՈՒ ՔՈՅՐ

(ԵՐՐՈՐԴ ՏՊԱԴՐՈՒԹԻՒՆ)

Դինն է 1 տուրի: Այս գրքի վաճառումից գոյացած դուժարի 30% հրատարակիչը գնում է Հայկ. Կենտ. Կոմ. տրամադրութեան տակ:

5—1

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿՈՒՄ ՎԱՃԱՌԻՈՒՄ ԵՆ

«Ա. Պօլոսեան» ֆոնդով հրատարակած հետեւի գրքեր՝

Ս. ՄԵՍՐՈՊ, Լ է օ ի	75 կ.
ԳԱՐԵԱՆԱՅԻՆ ԶՐԵՐ Տ ու ը ր ց Կ Ե Ն Ե ի, Թարգ. Հ. Դա- նիէլեանի	35 կ.
ԳԻՒԴԻՑ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ, Վ. Փ ա փ ա ց Ե ա ն ի	50 կ.
ԾԱՂԻԿՆԵՐ, Յ. Աղաբաբի	20 կ.

Հարիւրից աւելի գնողներին 25% զեղջ.

Դիմել՝ Тифлисъ, Абасъ-Абадская пл. 7. Армянское Благо-
О-во на Кавказѣ.

4—4

Դ Ի Լ Ի Զ Ա Ն Ի

որբանոցների համար հարկաւոր է ՈՒՍՈՒՑԻՉ-գիւղատըն-տեաւ: Ցանկացողները պէտք է դիմեն՝ Թիֆլիս, Բարեգ. Ընկ. գրասենեակ.

Абасъ-Абадская площадь, д. № 7. Կամ Դիլիջան պ. Տիգ-րան Ասյանեան:

ՀԱՅԿ. ԿԵՆՏ. ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՐՃԵՍՏԱՆՈՑՈՒՄ

Գանովակայա փող. № 3. ծախում են երեխաների շորեր մատչելի գներով, որբիչներ, ծրարներ, փոստի թուղթ և այլն: Ընդունում են պատուէրներ աթոռների վերանորոգութեան:

Կ. Հ. Բ. Ը-թեան փախտականների համար հիմնուած

կազմատանը, տողագծարանի և ծրարնոցի

արհեստանոցում ընդունում են ամեն տեսակ կազմարարական պատուէրներ: Պատրաստում են նաև զանազան մեծութեան ծրարներ, աշակերտական տետրեր և դիւանական գրքեր: Դիմել Գանովակայա փող. տ. Մանթաշեանի: